The system described herein is covered by one or more of the following U.S. Patents/ *Le système décrit aux présentes est protégé par un ou plusieurs des brevets américains suivants:* D367,109, D371,198, D428,150, 5,418,142, 5,515,170, 5,526,120, 5,563,031, 5,605,837, 5,780,304, 5,789,255, 5,922,530, 5,968,836, 6,045,567, 6,156,051, 6,197,040, 6,335,203 and/*et* 6,491,870. Use of the monitoring device described herein is protected under the U.S. patents 4,935,346/*L'utilisation du dispositif de surveillance décrit aux présentes est protégée par le brevet américain 4,935,346.*

Purchase of the monitoring system described herein does not act to grant a use license under this patent. Such a license is granted only when the device is used with SureStep®Pro or OneTouch® SureStep® Test Strips/ *L'achat du système de surveillance de la glycémie décrit aux présentes n'accorde pas de licence en vertu de ces brevets. Une telle licence est accordée seulement lorsque le dispositif est utilisé avec les bandelettes réactives SureStep®Pro ou OneTouch® SureStep®.*

AW 05090602A

No test strip supplier other than LifeScan, Inc. is authorized to grant such a license. The accuracy of results generated with LifeScan meters using test strips manufactured by anyone other than LifeScan has not been evaluated by LifeScan/*Aucun fournisseur de bandelettes de test autre que LifeScan Inc. n'est autorisé à accorder une telle licence. L'exactitude des résultats produits par les lecteurs LifeScan utilisant les bandelettes réactives fabriquées par quiconque autre que LifeScan n'a pas été évaluée par LifeScan.*

One Touch® Customer Care Line/ *Ligne InfoSoins One Touch®:*

Monday – Friday 9AM – 8PM Eastern Time, 6AM – 5PM Pacific Time/
Lundi au vendredi, 9 H – 20 H (Heure de l'Est), 6 H – 17 H
(Heure du Pacifique)

Canada 1 800 663-5521 U.S.A./É.-U. 1 800 227-8862
www.OneTouch.ca

Distributed by/Distribué par: LifeScan Canada Ltd./Produits médicaux LifeScan Canada ltée, Burnaby, B.C./C.-B. V5C 6C6
Manufacturer/Fabricant:
LifeScan Inc., Milpitas, CA 95035, U.S.A./É.-U.

CA/OB/OTSS Rev. 08/2003



*The OneTouch® SureStep® System is intended for use outside the body (*in vitro *diagnostic use). It should be used only for testing purposes and only with fresh whole blood samples. It should not be used for the diagnosis of diabetes.*

Welcome to LifeScan

Congratulations! You've chosen a product made by LifeScan, a leading company in providing products to help you manage your diabetes. OneTouch® SureStep® blood glucose monitoring products are widely available without a prescription.

Blood glucose monitoring plays an important role in controlling your diabetes. A long-term study showed that keeping blood glucose levels close to normal can reduce the risk of complications by up to 60%. The results you get with the OneTouch® SureStep® System can help you and your Healthcare Professional monitor and adjust your treatment plan to gain better control of your diabetes.

Everything you need to know about using the OneTouch® SureStep® System is included in this owner's booklet and in the test strip package insert that comes in each box of test strips. It is important that you read both this booklet and the test strip package insert for critical information on how to use this product. If you have any questions, please feel free to call the toll-free number to speak with our Customer Care Line.

Remember to complete and mail the Warranty Registration Card.

Important phone numbers:

OneTouch® Customer Care Line:

CANADA 1 800 663-5521
www.OneTouch.ca

Meter Serial Number ______________________

Healthcare Professional ______________________

Pharmacist ______________________

Diabetes Educator ______________________

Other ______________________

CAUTION: Before using any product to test your blood glucose (blood sugar), read all instructions and practice the test. Do all quality control checks as directed and consult with a diabetes Healthcare Professional. These recommendations apply to all blood glucose monitoring systems and are supported by the Diabetes Educator Section of the Canadian Diabetes Association.

IMPORTANT: If you have followed the tips to ensure accuracy and your blood glucose results are still out of range, call your Healthcare Professional.

The OneTouch® SureStep® System may contain many small parts: test strip holder, battery door, batteries, lancets, control solution bottle, test strips, test strip bottle cap, etc. Keep the system out of the reach of small children because these parts may be dangerous if swallowed.

If using a 10% bleach solution to disinfect the meter, be sure to completely remove any bleach from the meter and test strip holder with a cloth dampened with water. Bleach will react with the test strips and cause inaccurate results. Failure to remove the excess bleach may result in an error message (Er5, Er6) or an inaccurately high result.

PLEASE READ

Units of Measure for Meter Readouts

5.8
mmol/L
9- 17

mmol/L
millimoles/liter
decimal point



mg/dL
milligrams/deciliter
no decimal point

Your OneTouch® SureStep® Meter can display results in two different units of measure, millimoles per liter (mmol/L) or milligrams per deciliter (mg/dL). The mmol/L unit is standard in Canada. The mg/dL unit is standard in the United States. Please contact your Healthcare Professional to determine the unit of measure you should use. If the incorrect unit of measure is used, you may get inaccurate results, which can lead to improper treatment.

Table of Contents

OneTouch® Customer Care Line: CANADA 1 800 663-5521 www.OneTouch.ca

OneTouch® SureStep®

Purpose

People with diabetes use the OneTouch® SureStep® Blood Glucose Monitoring System to measure the level of glucose (sugar) in their blood. The system is intended for testing whole blood samples at the time when the blood sample is obtained.

Why Test Your Blood Glucose

Diabetes is a disease where the body has trouble controlling glucose levels properly. Glucose levels may change greatly and quickly. Glucose levels that are too high or too low can lead to serious health issues. This test enables a person to know what his or her glucose is at the time it is measured.

In 1993 the National Institutes of Health finished the Diabetes Control and Complications Trial (DCCT.) This was a long-term study of people with type 1 diabetes. This study found that you should keep your blood glucose close to the levels of people without diabetes. You can reduce the risk of problems with the eyes, kidneys, and nervous system by about 60%. You should be aware that keeping your blood glucose level close to the levels of people without diabetes increases your risk of hypoglycemic events[1] (low blood sugar).

How often you need to test your blood glucose depends on many factors. These include your age, if you have type 1 or type 2 diabetes, your medications, and your health. Your Healthcare Professional will guide you. It is important that you make testing part of your daily routine.

When Not to Use

Do not use OneTouch® SureStep® blood glucose results to determine whether or

not you have diabetes. Only your doctor can diagnose this disease.

What to Expect from your System

- Blood glucose meters are clinically accurate, but not a substitute for a laboratory result. Originating from laboratory methods, glucose meter systems provide a convenient, portable way to test inexpensively and quickly. However, meter results can be affected by factors and conditions that do not affect laboratory results in the same way. Keep in mind that testing conditions for laboratories are tightly controlled and highly automated. Your meter glucose result should agree with a laboratory result to within ±20% under normal conditions. A result within that range is considered clinically accurate when testing with the OneTouch® SureStep® Meter. However, results can differ by more than ±20% in some situations. See **Comparing Meter and Laboratory Results** for more information.
- Blood glucose meters increase your ability to frequently check your blood sugar at reasonable cost so you can see the effect different foods, exercise, and medications can make on your glucose level. You can keep your blood glucose in better control with these devices.
- Make sure that you are familiar with the limitations of the system before testing. See important information in your OneTouch® SureStep® Test Strip Package Insert. Know the factors that can affect the accuracy of your results.
- Make sure that you understand your results before acting on them, especially if your results do not reflect how you

feel. See **Understanding Your Results** on page 35.

Warnings and Precautions

- Read all the instructions, including the test strip package insert, and practice the test with control solution (see **Checking the System**) before testing your blood glucose. Do all quality control checks as directed, including checking the meter display symbols (see **Description of System**), and consult your Healthcare Professional before using this product.
- The system may contain small parts such as lancets, bottle caps, etc. Keep your system out of the reach of small children because these parts may be dangerous if swallowed. The test strip packaging contains a drying agent that may be harmful if inhaled or swallowed. It may also cause skin or eye irritation.
- Do not use the test strips after the expiration date printed on the bottle label or more than 4 months after first opening the bottle, whichever comes first. You may get inaccurate results if you use the test strips after these dates.
- Do not use strips that are bent, cut, or altered in any way.
- Do not use the control solution after the expiration date printed on the bottle label or more than 3 months after first opening the bottle, whichever comes first. Control solution results may not be reliable if you use the solution after these dates.
- Testing at a very high or very low temperature or relative humidity may affect results particularly if both the temperature and humidity are either high or low. If you test under these conditions, repeat

the test in a climate-controlled location as soon as possible.

- Excessive water loss (severe dehydration) may cause false low results.[2,3] Severe dehydration, if untreated, can lead to life-threatening medical complications such as diabetic ketoacidosis. Some factors causing dehydration are vomiting, diarrhea, inadequate fluid intake, some drugs (for example, diuretics), sustained uncontrolled diabetes, and shock.[4] If you have these symptoms, consult your Healthcare Professional immediately, even if your glucose reading is not unusually high.
- Because some diseases can be transmitted by blood, use care when disposing of used lancets and test strips.

NOTE: *Blood glucose monitoring requires the help of a Healthcare Professional. Work with your Healthcare Professional to set your own target blood glucose values, arrange your testing times, and discuss the meaning of your blood glucose results.*

Importance of Following Instructions

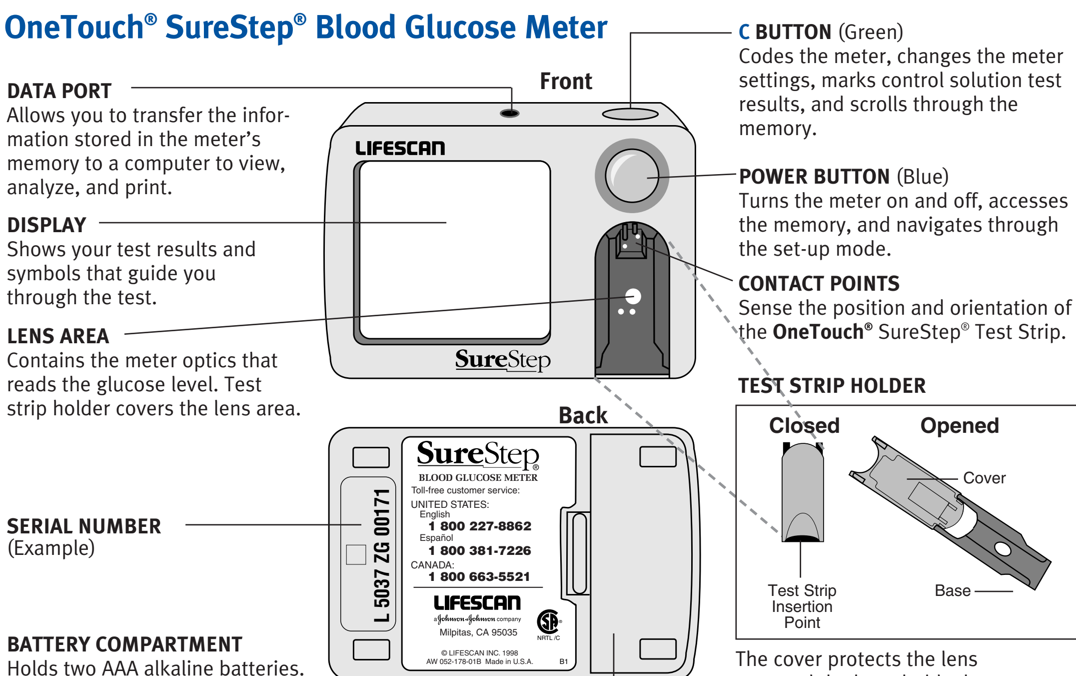
Your OneTouch® SureStep® Blood Glucose Monitoring System will provide accurate glucose results that can help you control your diabetes, if you follow the directions in this Owner's Booklet and the test strip package insert. Be sure to check the test strip package insert each time you open a new box of test strips for important updates. If you do not follow the instructions, you may get inaccurate results, which can lead to improper treatment.

The Complete OneTouch® SureStep® Blood Glucose Monitoring System

- OneTouch® SureStep® Meter (Batteries installed)
- Owner's Booklet
- Quick Reference Guide
- OneTouch® SureStep® Control Solution
- OneTouch® Penlet® *Plus* Adjustable Blood Sampler
- OneTouch® FinePoint™ Lancets
- Carrying Case
- Logbook
- OneTouch® SureStep® Test Strips (May be sold separately)



OneTouch® SureStep® Blood Glucose Meter



DATA PORT
Allows you to transfer the information stored in the meter's memory to a computer to view, analyze, and print.

DISPLAY
Shows your test results and symbols that guide you through the test.

LENS AREA
Contains the meter optics that reads the glucose level. Test strip holder covers the lens area.

SERIAL NUMBER
(Example)

BATTERY COMPARTMENT
Holds two AAA alkaline batteries.

C BUTTON (Green)
Codes the meter, changes the meter settings, marks control solution test results, and scrolls through the memory.

POWER BUTTON (Blue)
Turns the meter on and off, accesses the memory, and navigates through the set-up mode.

CONTACT POINTS
Sense the position and orientation of the **OneTouch®** SureStep® Test Strip.

TEST STRIP HOLDER

The cover protects the lens area and the base holds the OneTouch® SureStep® Test Strip.

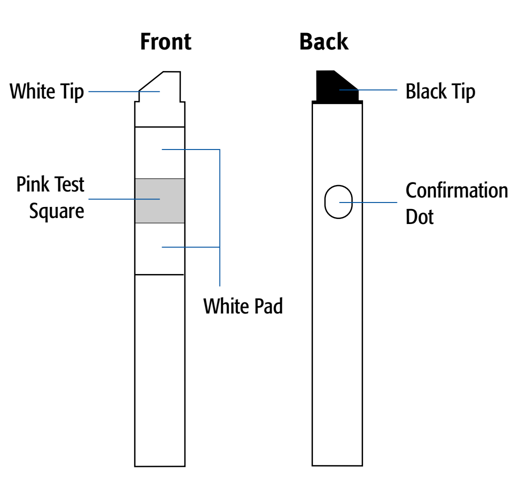
OneTouch® SureStep® Test Strips

When blood is applied to the pink test square, it is absorbed and a chemical reaction takes place. A blue colour forms in the confirmation dot on the back of the test strip and is read by the meter to determine the blood glucose level; the darker the colour, the higher the blood glucose level.

White Tip is inserted into the meter. The side where you apply blood must be face up when you insert the test strip.

Pink Test Square is where you apply a drop of blood.

White Pad absorbs the excess blood that may extend beyond the pink test square.
Do not apply blood directly onto the white pad.



Black Tip helps the meter detect that the strip has been inserted properly.

Confirmation Dot on the back of the test strip is where you check to confirm proper blood application. When it turns completely blue, enough blood has been applied for an accurate test.

Optional Colour Chart

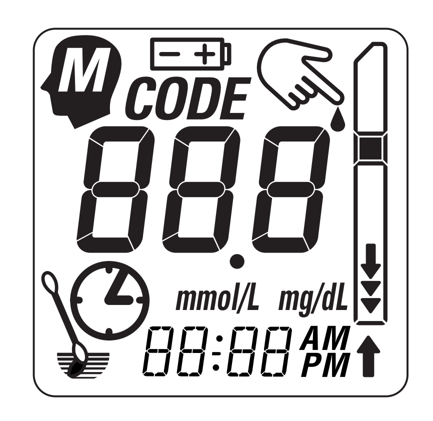
Directly after reading a meter result, you can compare the colour of the confirmation dot on the back of the test strip with the Colour Chart on the test strip bottle label. The chart shows two shades of blue, which correspond to a very low blood glucose (2.8 mmol/L) level and a very high blood glucose (19.4 mmol/L) level. It also shows an off-white shade for new, unused test strips.

Important: *The sample colour dots are only approximate. They can give you an indication of whether your glucose is very low (2.8 mmol/L) or very high (19.4 mmol/L).* ***Results obtained using the sample colour dots are not a replacement for a OneTouch® SureStep® meter test result. Do not use Colour Chart to verify control solution tests.***

Display Symbols

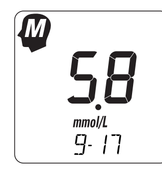
The OneTouch® SureStep® Blood Glucose Meter uses symbols and error messages to guide you through a test and to help you determine if something is wrong.

Carefully check that all symbols shown on the right appear each time you turn on your meter. To check that all display symbols are working, press and hold down the blue power button. This display check also appears briefly each time you turn on the meter. Call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663-5521 if any segments are missing.



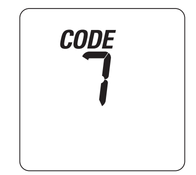
Display Check

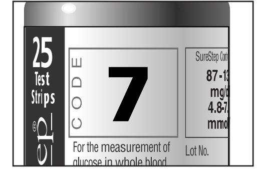
When you turn on the meter, it automatically recalls and displays your most recent glucose result and the date it was measured.



(Example)

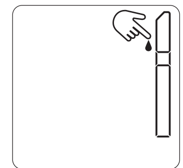
The current code number is displayed. The number on the display must match the code number on the OneTouch® SureStep® Test Strip vial.



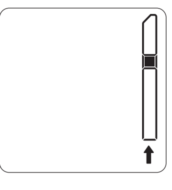


(Example)

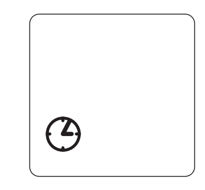
Apply blood to the centre of the pink test square on the test strip.



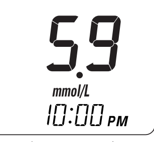
Check that the pink side of the test strip faces up and firmly push the test strip into the test strip holder until it stops. Insert the test strip tapered-end first.



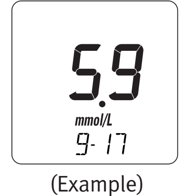
The meter is measuring your glucose level.



The meter displays your test result in mmol/L or mg/dL together with the date and time of the test.

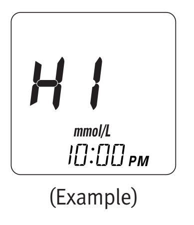


(Example)

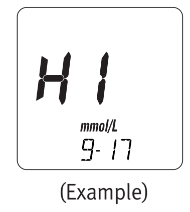


(Example)

When the meter determines that your blood glucose level exceeds 27.8 mmol/L (500 mg/dL), it displays *HI* in virtually all cases.

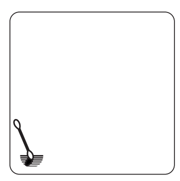


(Example)

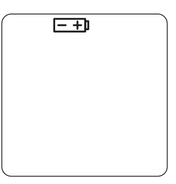


(Example)

Clean the meter and test strip holder.



Replace the two AAA alkaline batteries.



Coding the Meter

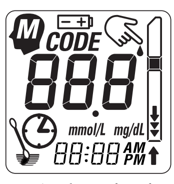
A code number is printed on each test strip vial label. The code numbers (ranging from 1 to 21) are used to calibrate the meter.

Each time you test, check that the code number on the meter display matches the code number on the test strip vial label.

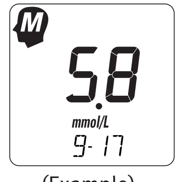
CAUTION: *If the code number on the meter display does NOT match the code number on the test strip vial label, you may get inaccurate results.*

1. Press the blue power button to turn on the meter.

Make sure there is not a test strip in the meter when you turn it on.



Display Check

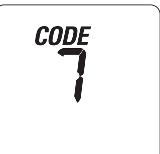


(Example)

The display check appears briefly. Carefully check that all symbols appear. The result of your last blood glucose or control solution test appears.

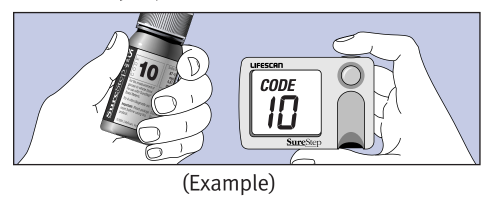
If you are turning on the meter for the first time, – – – appears on the display.

- Next, a code number appears for a few seconds.



CODING

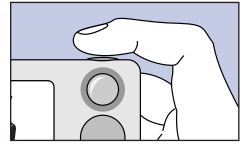
2. Compare the code number on the test strip vial with the code number on the meter display.

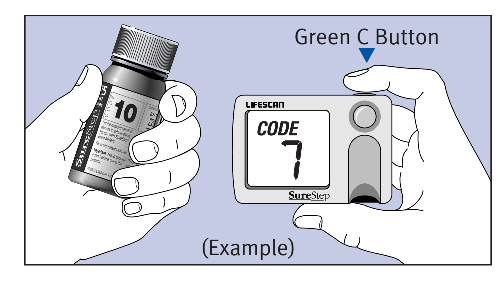


(Example)

If the code numbers match, you may begin testing.

3. If the code numbers do not match, press the green **C** button. Continue pressing until the code number on the display matches the code number on test strip vial. The meter will retain this code until you change it.





(Example)

NOTE: *If the meter advances past the code number before you are able to change it, continue pressing the green button until the code number appears.*

CAUTION: *Your meter has been preset to meet the needs of most users in the Canada. Refer to **Changing Meter Settings** if you need to verify or change the settings, such as date, time, or unit of measurement. See page 58 for a complete listing of features that can be changed.*

Checking the System

Use OneTouch® SureStep® Glucose Control Solution to check if the meter and test strips are working together properly. A control solution test is performed exactly like a blood test except that control solution is used as a sample instead of your blood. This control solution is a liquid with a known amount of glucose in it. Practice the test with the control solution before testing your blood for the first time.

When to do a control solution test.

- Before testing your blood for the first time.
- Every time you open a new vial of test strips.
- If you drop the meter.
- To check that the meter and test strips are working together properly.
- If your results do not reflect how you feel.
- After you clean the meter.

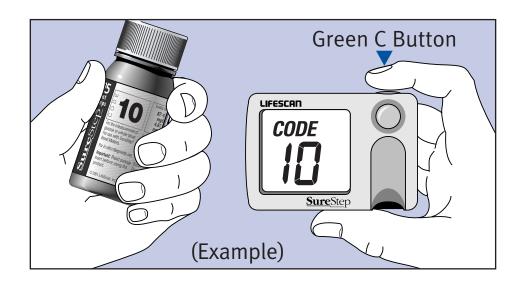
OneTouch® SureStep® Glucose Control Solution

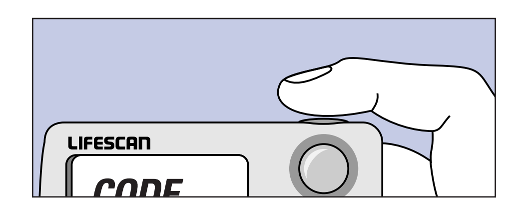
WARNING:

- *Do not use the control solution to clean the meter.*
- *Do not swallow or inject the control solution or put it in your eyes.*
- *The control solution is for use outside the body (in vitro use).*
- *The control solution contains a dye that stains clothing.*

1. Press the blue power button to turn on the meter. The display check appears briefly. Carefully check that all symbols appear. Make sure a test strip is not in the meter when you turn it on.

2. Compare the code number on the meter display with the code number on the test strip vial. If they do not match, press the green **C** button until the codes match.





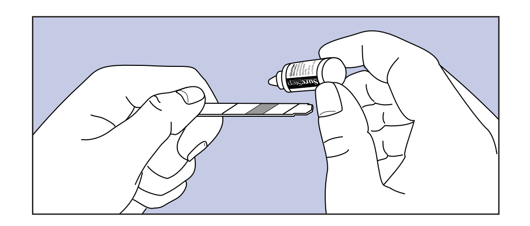
3. Remove a test strip from the vial and replace the vial cap. Close it tightly.

- Check the expiration date and discard date. Do not use the test strips after these dates.

- Compare the colour of the confirmation dot on the test strip with the "Unused" colour dot shown on the Colour Chart on the test strip vial label. If the colour of the confirmation dot on the test strip is darker than that shown on the Colour Chart, do not use the test strip. The result may be inaccurate.

NOTE: *If opening the test strip vial for the first time, write the discard date (4 months from today) on the vial label and perform a control solution test following the instructions below.*

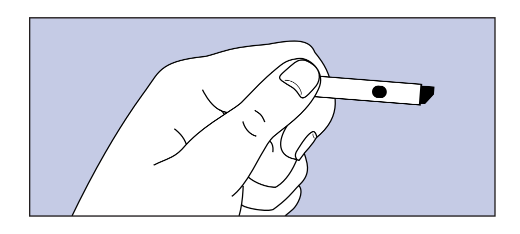
4. Shake the control solution vial. Apply 1 drop of control solution to the centre of the pink test square.



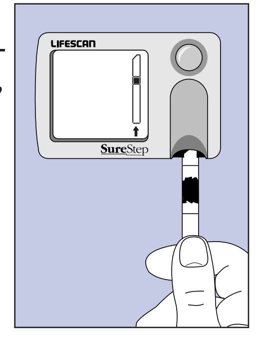
- The first time you open the control solution vial, write the discard date on the label in the space provided. The discard date for control solution is 3 months from the date you first open the vial.
- Check expiration date and discard date. Do not use the control solution after these dates.
- If the entire white pad surrounding the pink test square is soaked, you have applied too much Glucose Control Solution.

CAUTION: *Applying too much control solution may cause out–of–range results and may make the meter dirty.*

5. Turn the test strip over and check to see that the confirmation dot is completely blue. If it is not, discard the test strip. Repeat the test with a new test strip, applying a larger drop of control solution to the centre of the pink test square.



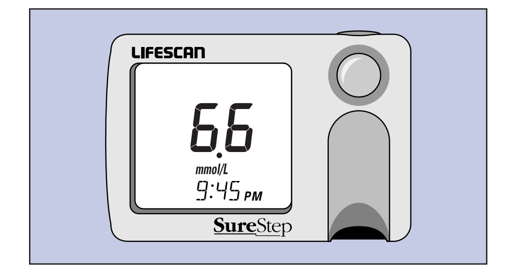
6. Firmly insert the test strip, confirmation dot side down, into the test strip holder until it stops.



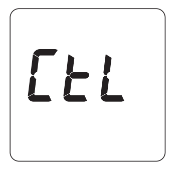
CAUTION: *If you do not firmly insert the test strip into the meter until it stops, you may get an inaccurately low result.*

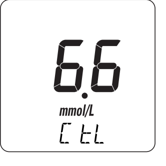
IMPORTANT: *Immediately insert the test strip after applying the control solution. If you do not insert the test strip within 2 minutes, discard the test strip and start over with a new test strip.*

A flashing clock symbol appears while the meter is reading your result. The control solution result appears in about 30 seconds. The wait may be shorter or longer depending upon the current temperature.



7. Press the green **C** button to mark the test result as a control solution result (CtL) in meter memory. Marking the control result prevents it from being included in the 14- and 30-day blood glucose averages.





(Example)

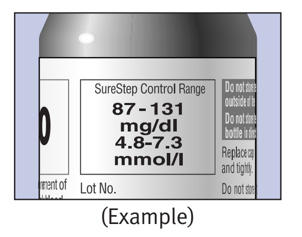
***NOTE:** Pressing the green **C** button again while the glucose level is displayed removes the CtL marker.*

8. Compare the result with the control range printed on the test strip vial label.



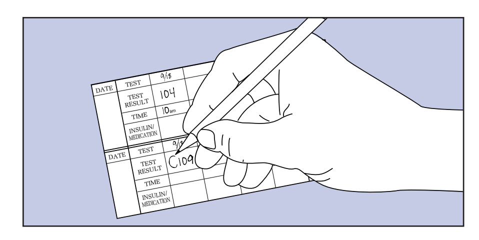
(Example)

CAUTION: *The range printed on the test strip vial label is the expected range for control solution results. It is NOT a recommended range for your blood glucose level.*



(Example)

9. Record the control solution test result in your logbook. Place a C next to the result to mark it as a control solution test.



Understanding Control Solution Results

Control solution test results should fall within the printed range on the test strip vial label. If a control solution test result falls outside the range, repeat the control test. Control results that fall outside the range may indicate that:

- you are not following all test steps or performing them incorrectly.
- the code number on the meter does not match the code number on the test strip vial.
- the meter or test strip holder is dirty.
- the control solution is expired, or beyond its discard date, contaminated, or not well mixed.
- there is a problem with the test strip (expired, damaged, etc.).
- the meter has malfunctioned.
- the control solution test is performed outside of the temperature range 15–35°C (59–95°F).
- you have applied too much control solution.

If your control solution result falls outside the printed range, repeat the control solution test with a new test strip. If your second control solution result is also outside the printed range, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663-5521.

WARNING: *Do NOT use your system to test your blood when your control solution results fall outside the printed range. You may get inaccurate blood glucose results. Call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663–5521 if this occurs.*

Testing your Blood

Choose a clean, dry work surface. Make sure you have all the items needed for a blood test as shown.

Meter

Sterile Lancet

OneTouch® SureStep® Test Strip

Cap

Release Button

Ejection/Cocking Control

Depth Settings

Depth Adjustment Knob

Depth Indicator

Lancing Device

Testing Tips for Accurate Results

There are several important steps you should follow before and during the test that will help you get accurate results.

Before Testing

- Wash and dry your hands.
- Use a new, sterile lancet.
- Check the test strip expiration date and discard date (4 months after first opening the test strip vial). Do not use the test strips after these dates.
- Compare the colour of the confirmation dot on the **Unused** test strip with the colour shown for an "Unused" colour dot on the Colour Chart on the test strip vial label. If the colour of the confirmation dot on the test strip is darker than the "Unused" colour, do not use the test strip.
- Make sure the code on the meter display matches the code on the test strip vial label.
- Do a test with OneTouch® SureStep® Glucose Control Solution to make sure the meter and test strip are working properly together.
- Make sure the test strip holder, lens area, and contact points on the meter are clean. See **Cleaning the Meter** for cleaning instructions.

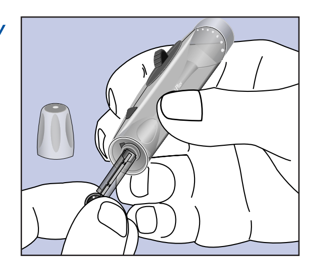
During Testing

- Make sure you applied enough blood to the test strip by checking that the confirmation dot turned completely blue.
- Make sure you did not apply too much blood to the test strip. You have applied too much blood if the white pad is soaked and there is no white visible.

Test Procedures

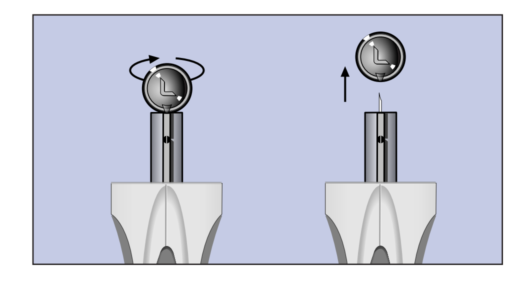
1. Remove the lancing device cap. Insert a lancet into the lancet holder. Push down firmly until the lancet is seated in the lancet holder.

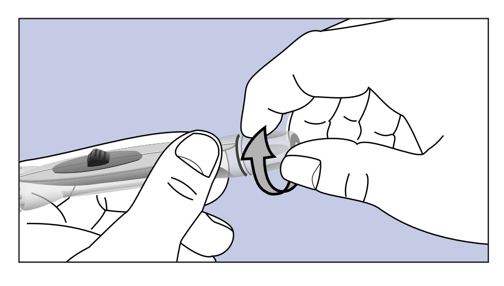
CAUTION: *Only one person should use the lancing device.*



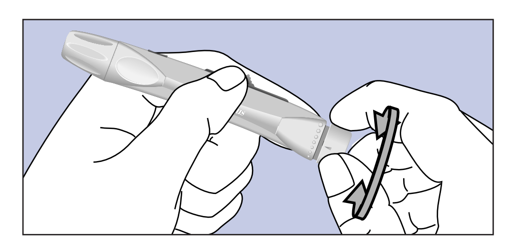
CAUTION: ***Never share a lancet with another person.*** *Lancets are for single use only. Always use a new, sterile lancet.*

2. Carefully remove the lancet's protective cover. Replace the lancing device's cap.

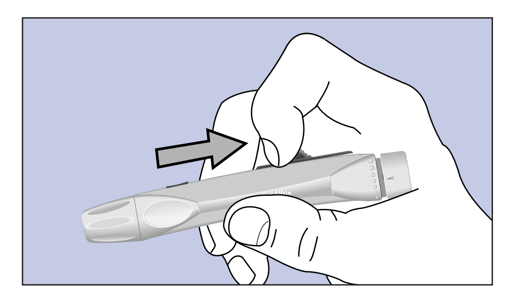




3. If you are using an adjustable sampler, adjust the puncture depth setting as needed.

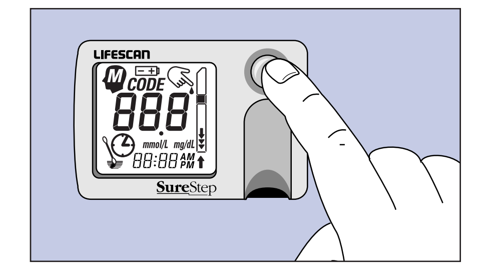


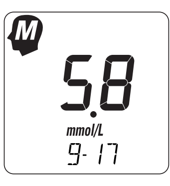
4. Cock the lancing device.



5. Use warm, soapy water to wash your hands. Dry them thoroughly. To increase blood flow to the fingertips, massage your hand two or three times from wrist to fingertips.

6. Press the blue power button to turn on the meter. The display check appears briefly. Carefully check that all symbols appear. Your last test result appears next. (If this is your first test, – – – appears instead.)

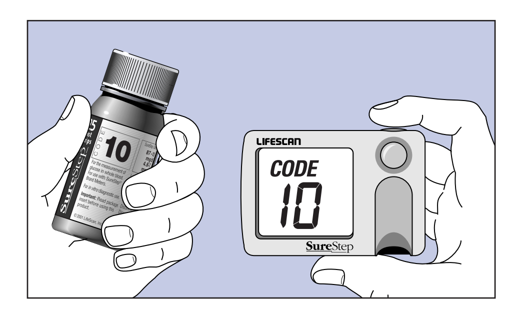




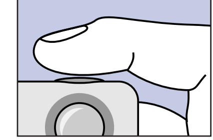
(Example)

Make sure a test strip is not in the meter when you turn it on.

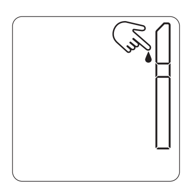
Next, the code number appears.



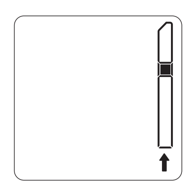
7. Compare the code number on the meter display with the code number on the test strip vial. If they do not match, press the green **C** button until the codes match.



These two symbols will alternate on the display. The meter is now ready to perform a test. The meter will turn off automatically after 2 minutes if a test strip is not inserted.



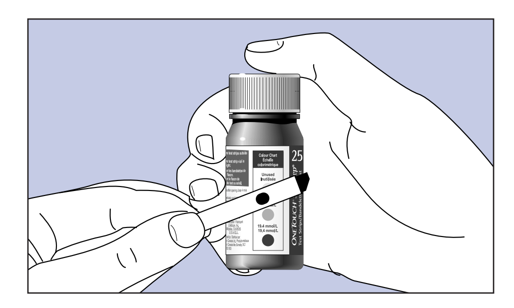
Apply blood to test strip



Insert test strip into meter

8. Remove a test strip from the vial and replace the vial cap. Close it tightly.

- Check the expiration date and discard date. Do not use the test strips after these dates.

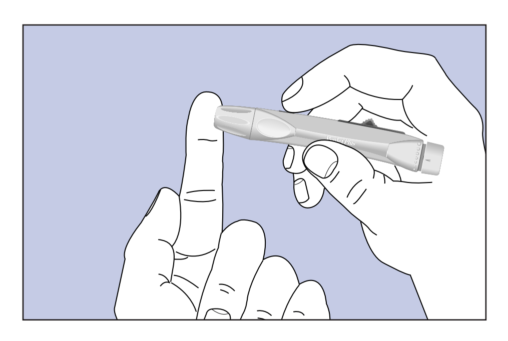


- Compare the colour of the confirmation dot on the test strip with the "Unused" colour dot shown on the Colour Chart on the test strip vial label. If the colour of the confirmation dot on the test strip is darker than that shown on the Colour Chart, do not use the test strip. The result may be inaccurate.

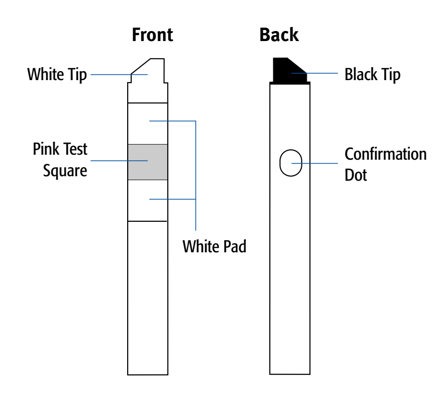
CAUTION: *Use a test strip as soon as possible after removing it from the vial. Prolonged exposure to moisture, light, or heat can cause inaccurate results. Store test strips tightly capped in the original vial in a cool, dry place away from direct heat and sunlight. Never transfer test strips to another container.*

NOTE: *If opening the test strip vial for the first time, write the discard date (4 months from day of opening) on the vial label and perform a control solution test following the instructions in* ***Checking the System.***

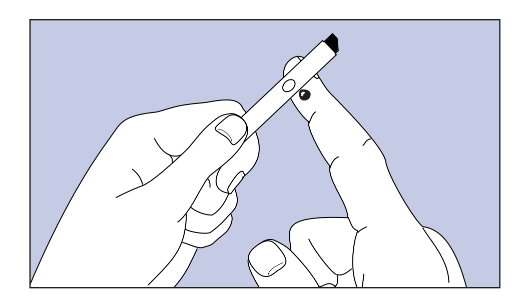
9. Hold the lancing device firmly against the side of your finger. Firmer pressure will give a deeper puncture. Use a different spot each time to help prevent soreness and callus formation. Press the release button. If needed, gently massage your finger from base to tip to help obtain the needed volume of blood.



10. Apply one drop of blood to the centre of the pink test square in one of the ways shown. **Never add a second drop as this may cause inaccurate results.**

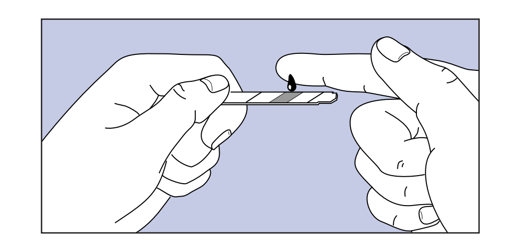


- Turn the test strip so the pink test square faces your finger. Touch the centre of the pink test square on the test strip to the drop of blood on your finger. The pink test square will quickly absorb blood.



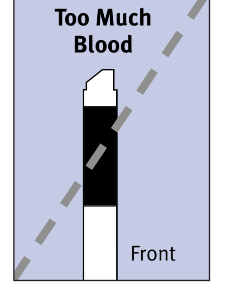
OR

- Hold the test strip under your finger and touch the drop of blood to the centre of the pink test square.

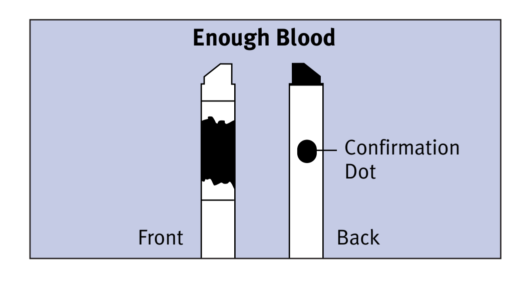


Be careful not to apply too much blood, especially if you tend to bleed easily or are taking blood-thinning medications.

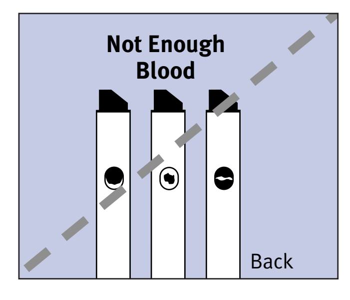
If the entire white pad surrounding the pink test square is soaked, you have applied too much blood. Your test result may be inaccurate. You must start over with a new test strip.



11. Check the confirmation dot on the back of the test strip after a few seconds. If the confirmation dot is completely blue, go to step 12.

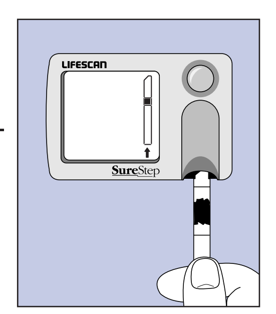


If white patches or streaks appear on the confirmation dot, you have not applied enough blood to obtain an accurate test. You must start over with a new test strip.



If there is no colour or if white patches or streaks appear after you have repeated the test, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663–5521.

12. Confirm that the meter is still on. Firmly insert the test strip, tapered-end first, confirmation dot side down, into the test strip holder until it stops.



CAUTION: *If you do not firmly insert the test strip into the meter until it stops, the test may start but you may get an inaccurately low result. Do not remove test strip until countdown is complete.*

IMPORTANT: *Immediately insert the test strip after applying the blood. If you do not insert the test strip within 2 minutes, discard the test strip and start over with a new test strip.*

A flashing clock symbol appears while the meter is reading your result. Your glucose result appears in about 30 seconds. Do not remove strip until countdown is complete. The wait may be shorter or longer depending upon the current temperature.

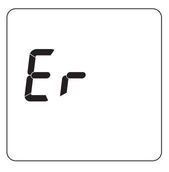


The test result is displayed alternating with the time, then with the date. The meter displays results between 0-27.8 mmol/L (0 and 500 mg/dL). If the result is above 27.8 mmol/L (500 mg/dL) the meter displays *HI* in virtually all cases.

(Examples)

IMPORTANT: *When proper procedures are followed, the meter will display HI in virtually all cases when your result is above 27.8 mmol/L (500 mg/dL). The confirmation dot colour will also be darker than the 19.4 mmol/L (350 mg/dL) sample colour dot on the Colour Chart. This indicates very high blood glucose (severe hyperglycemia). Follow the advice of your Healthcare Professional.*

If you get an error message, see “What to do” in **Troubleshooting.**



(Example)



If you get an error message instead of a number as a result, you can quickly check to see if your glucose is very low (2.8 mmol/L) or very high (19.4 mmol/L) prior to troubleshooting the error message. To quickly see if your glucose is very low (2.8 mmol/L) or very high (19.4 mmol/L), compare the colour of the test strip confirmation dot with the sample colour dots on the Colour Chart on the test strip vial label.

- If the test strip confirmation dot colour is approximately the same as or lighter than the “2.8 mmol/L” colour dot, your glucose level is very low.
- If the test strip confirmation dot colour is approximately the same as or darker

than the "19.4 mmol/L" sample colour dot, your glucose level is very high.

CAUTION: *The Sample colour dots are only approximate. They should be used only as a guide in the event you get an error message instead of a numerical result. They can give you an indication of whether your glucose is very low 2.8 mmol/L (50 mg/dL) or very high 19.4 mmol/L (350 mg/dL) while you troubleshoot the error message.* ***Results obtained using the sample colour dots are not a replacement for a OneTouch® SureStep® meter test result. Do not use Colour Chart to verify control solution tests.***

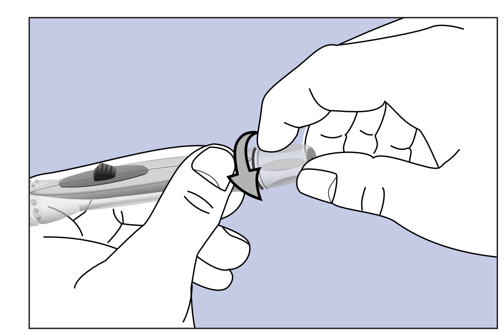
13. Record your test result in your logbook.

If a test result falls outside of the target range that you and your Healthcare Professional have established and you cannot link it to diet, exercise, medication, or stress, repeat the test.

14. Remove and discard the test strip.

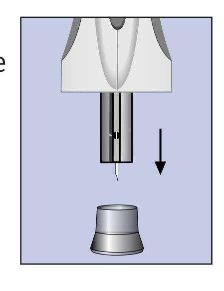
15. Turn off the meter by pressing the blue power button. The meter automatically turns off 3 minutes after it displays your test result.

16. Remove the lancing device cap.

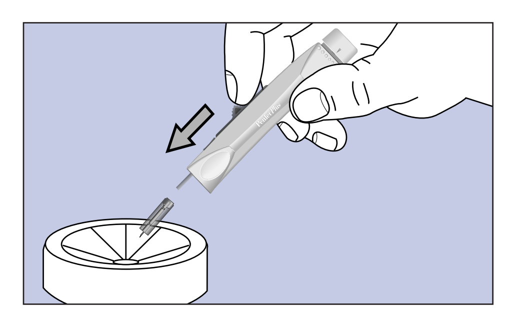


Removing Lancing Device Cap

17. Place the protective cover on a hard surface and push the lancet tip into it.



18. Point the lancet down and away from you. Eject the used lancet into a container for sharp objects.



CAUTION: *To reduce the risk of an accidental needle stick, carefully follow the lancet and lancing device instructions for safe removal and disposal of used lancets.*

19. Return the lancing device to its original position, following the lancing device instructions.

Understanding Your Results

The result is displayed on the meter as a plasma glucose value. The system's plasma calibration makes it easier for you to compare meter results with lab results. See **Comparing Meter and Laboratory Results** for more information.

You and your Healthcare Professional have established target ranges for your blood glucose levels and any actions you should take in response to your test results. Follow your Healthcare Professional's recommendations to receive the maximum benefit from testing.

If a test result falls outside of the target range that you and your Healthcare Professional have established and you cannot link it to diet, exercise, medication, or stress, repeat the test. If the result is similar and still outside of your range, review **Testing Tips for Accurate Results.**

If you get an error message instead of a number as a test result, compare the test strip confirmation dot to the sample colour dots on the Colour Chart on the test strip vial label. If the comparison indicates your glucose is very low or very high and you have symptoms, follow the advice of your Healthcare Professional. If you do not have symptoms, follow the "What to Do" recommendations in **Troubleshooting** to resolve the problem. Repeat the test with a new test strip using the procedures outlined in **Troubleshooting.** If you continue to get an error or other message, call the OneTouch® Customer Care Line 1 800 663–5521.

RESULTS

Low or High Results

You have **low blood sugar** (hypoglycemia) if:

- Your meter result is 3.3 mmol/L (60 mg/dL) or below.
- The colour dot comparison shows approximately 2.8 mmol/L (50 mg/dL) (very low).

You have **high blood sugar** (hyperglycemia) if:

- Your meter result is 10 mmol/L (180 mg/dL) or greater.
- The colour dot comparison shows approximately 19.4 mmol/L (350 mg/dL) (very high).

If you have symptoms that match your test results, or if you continue to get results that fall below 3.3 mmol/L or above 10 mmol/L when you repeat the test, follow the advice of your Healthcare Professional.

CAUTION:

- *If your meter result is very low, 1.1 mmol/L (20 mg/dL) or less, and you* ***do not have symptoms*** *of low blood glucose, remove the test strip from the meter and look at the confirmation dot on the back of the test strip. You should do one of the following depending on the colour of the confirmation dot on the test strip:*
  - *If the confirmation dot is not completely blue or has white patches or white streaks (see* ***"How To Test Your Blood"****), repeat the test with a new test strip. If the problem continues, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663-5521.*
  - *If the confirmation dot is completely blue, compare the confirmation dot to the sample colour dots on the Colour Chart of the test strip label on the vial. If this comparison indicates that your*

blood glucose is very low (2.8 mmol/L), conduct a Control Solution Test (see ***"Checking The System"****). If the Control Solution test indicates that your meter and test strips are working together properly, repeat your blood glucose test with a new test strip. If you continue to receive a very low blood glucose test result, the low glucose result is likely to be correct and you should follow your Healthcare Professional's advice for treating low glucose levels. If the Control Solution test is out of range, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663-5521.*

IMPORTANT: *When proper procedures are followed, the meter will display "HI" in virtually all cases when your result is above 27.8 mmol/L (500 mg/dL). The confirmation dot colour will also be darker than the "19.4 mmol/L" sample colour dot on the test strip vial label. This indicates very high blood glucose (severe hyperglycemia). Follow the advice of your Healthcare Professional. If you have never experienced blood glucose levels this high or have not been instructed in how to deal with them by your Healthcare Professional, you should contact your Healthcare Professional at once.*

How to Check if Your Meter is Working Correctly

The easiest way to check if your meter and test strip are working together properly is to run a test with OneTouch® SureStep® Glucose Control Solution. See **Checking the System** for more information.

RESULTS

Comparing Meter and Laboratory Results

The OneTouch® SureStep® System is plasma calibrated. Because most laboratories measure plasma glucose, you can directly compare your meter test results with the lab results. However, your meter blood glucose test result may differ somewhat from your laboratory result due to normal sources of variation. Meter results can be affected by factors and conditions that do not affect laboratory results in the same way. Your meter glucose result should agree with a laboratory result within ±20% most of the time under normal conditions. A result within that range is considered accurate when testing with the OneTouch® SureStep® Meter. However, results can differ by more than ±20% in some situations. Such results are more likely to occur under the following conditions:

- If you have recently eaten, exercised, taken medication, or experienced stress.[5] If you have eaten recently, the blood glucose level from a fingerstick can be up to 3.9 mmol/L (70 mg/dL) higher than that of a venous sample (blood drawn from a vein) used for a lab test.[6]
- For the most accurate comparison between meter and laboratory results, the meter test must be done within 10 to 15 minutes of the laboratory test. If samples are taken more than 15 minutes apart, the two tests could have very different results because blood glucose levels can change significantly within short periods of time.

- Factors such as a low or high hematocrit (the percentage volume of red blood cells in your blood). For example, if your hematocrit is too low (below 25%) or too high (above 60%).
- Severe dehydration (loss of body fluid) may also cause meter results to be different from a laboratory result. Repeated vomiting or diarrhea, both of which can occur when your glucose is very high, can cause this. Your blood may become thick, with not enough liquid to properly wet the test strip. This may cause your meter to give false low blood glucose results.
- If you test at a very low or high temperature or a low or high relative humidity or some other extreme environmental condition. If you test under these conditions, repeat the meter test in a climate-controlled place as soon as possible. The operating temperature is 10–35°C (50–95°F). The operating humidity is 10–90%. You should always test within these ranges.
- You may also get inaccurate results if you test when both the temperature and relative humidity are near the limits defined above. If you test under these conditions, repeat the meter test in a climate-controlled place as soon as possible.
- Conditions affecting circulation to the hands may also lead to inaccurate results. These include shock, some drugs called vasoactive agents, and Raynaud's disease.[4, 7, 8]

See the **Important Technical and Healthcare Professional Information** section in the OneTouch® SureStep® Test Strip package insert for typical accuracy and precision data for the OneTouch® SureStep® system. Make

sure you read ***Important things to know before testing*** in the test strip package insert. You should also review "*Testing Tips for Accurate Results*" in the ***Testing Your Blood*** section.

Health Conditions Which Can Cause Out–of–Range Results

If you are getting results outside your target range and you believe the OneTouch® SureStep® Meter and OneTouch® SureStep® Test Strips are working together properly, ask yourself the following questions.

- *"How do I feel?"*
- *"Do I have symptoms of low blood sugar (hypoglycemia): slurred speech, headache, tingling of lips, cool sweating, rapid heartbeat, disorientation, weakness, dizziness, fainting, hunger, nervousness, irritability, or tremors?"*
- *"Do I have symptoms of high blood glucose (hyperglycemia): fatigue, dry mouth and skin, increased thirst or hunger, blurry vision, increased urination, rapid deep breathing, or a fruity smell to the breath?"*
- *"What have I eaten?"*
- *"How much have I exercised?"*
- *"Am I ill (common cold, flu, etc.)?"*
- *"Have I been under stress lately?"*

If your Healthcare Professional has not already instructed you in dealing with these situations, you should contact your Healthcare Professional.

Caring for your Meter

General Care

- Keep your meter dry and avoid exposing it to extremes in temperature. Do not store your meter or test strips in your car or in the refrigerator or freezer.
- Dropping the meter can damage the electronics. If you drop your meter, do a control solution test (see **Checking the System**) and a display segment check (see **Display Symbols**) before using the meter to test your blood.
- Do not take the meter apart. Sensitive parts could be damaged causing inaccurate results. Taking the meter apart will also void your warranty.

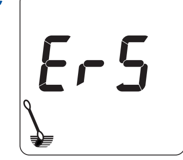
Cleaning the Meter

CAUTION:

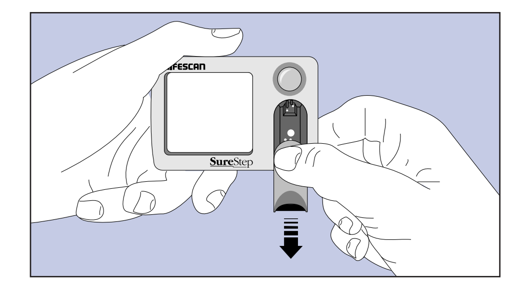
- Use water to clean the meter.
- Do not get water inside the meter case.
- Never immerse the meter or hold it under running water.
- **Do not** use alcohol, glass cleaners, or any other cleansers to clean the test strip holder or lens area.

NOTE: *For Healthcare Professionals or caregivers who assist multiple users, to **disinfect** the meter, cleanse the meter as described below using a 10% bleach solution (9 parts water, 1 part bleach) and then clean again with water to remove any remaining bleach. Thoroughly dry the meter. Failure to remove the excess bleach may result in an error message (Er-5, Er-6) or an inaccurately high result.*

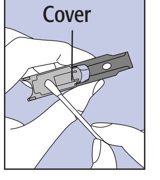
Always clean the meter when this symbol appears.

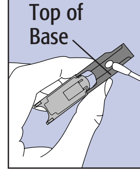


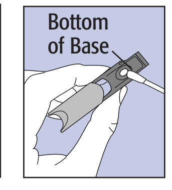
1. Press down at the top end (near blue power button) of the test strip holder and slide it away from the meter.

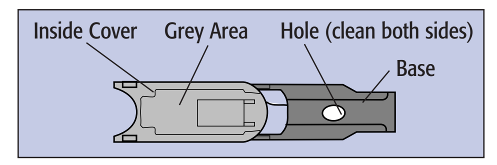


2. Wipe the test strip holder gently with a cotton swab or soft cloth dampened with water. Thoroughly wipe the grey area on the inside cover. Clean both sides of the test strip holder base, especially around the hole. **Dry the test strip holder completely with a soft cloth or lint–free tissue.**



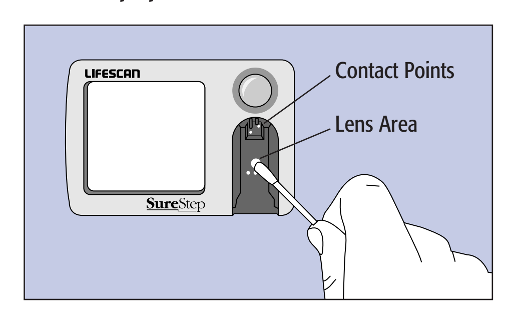




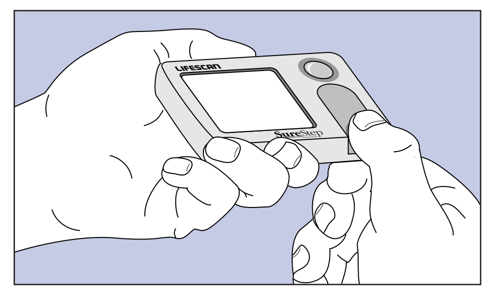


MAINTENANCE

3. Dampen a cotton swab or soft cloth with water and wipe the lens area and contact points with it. Do not scratch the lens area. **Dry with a soft cloth or tissue that does not contain lint, lotion, or perfume. Do not use abrasive materials such as paper towels.**

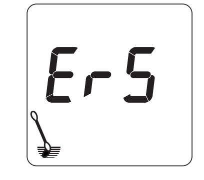


4. Slide the test strip holder into the meter, press down, and push forward at the test strip insertion point until you hear a click. Make sure the test strip holder is firmly in place and does not extend beyond the meter.



5. Turn on the meter by pressing the blue power button. The display check appears briefly. Carefully check that all symbols appear.

6. If the *Er 5* symbol appears after cleaning, check to see if you inserted the test strip holder completely and securely (see **step 4** in this section).



Note: *If you disinfected the meter with a 10% bleach solution, you may not have completely removed the bleach residue from the grey area inside the test strip holder cover. Wipe this area with a cloth dampened with water and dry thoroughly. Failure to remove the excess bleach may result in an error message (Er-5, Er-6) or an inaccurately high result.*

Note: *Clean the outside of the meter by gently wiping it with a cloth dampened with water. Dry it with a soft cloth.*

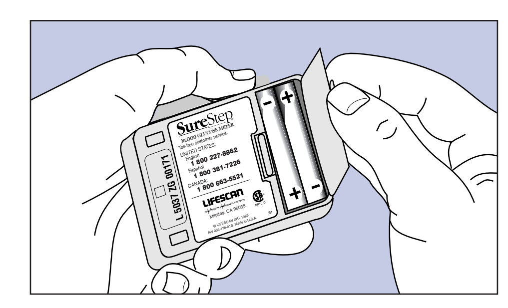
Changing the Batteries

CAUTION: *The OneTouch® SureStep® Meter uses two AAA alkaline batteries.* ***Do not use rechargeable batteries.***

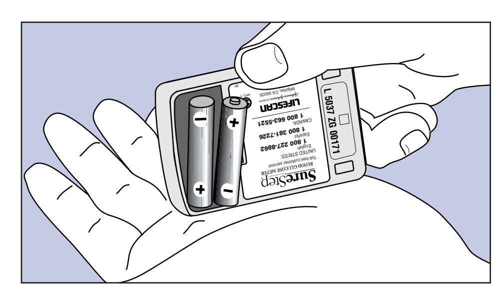
1. When this symbol appears constant on the display, the batteries are low and need to be replaced as soon as possible with new AAA alkaline batteries. If this symbol starts flashing, battery power is insufficient to run the meter. You will not be able to test.

Note: *Low batteries and battery removal will not affect test results stored in meter memory. However, the current time and date will be lost and must be reset each time you change the battery. See* ***Changing Meter Settings*** *for information on setting the current date and time.*

2. Turn off the meter and remove the battery door by squeezing the tab and lifting it up.

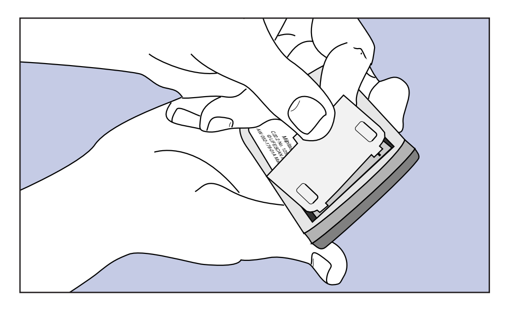


3. Remove the old batteries with your fingers, or by tapping the meter gently against the palm of your hand. Never tap the meter against a hard surface.



4. Insert two new AAA alkaline batteries, matching the + end of each battery with the + sign in the battery compartment.

5. Insert the two battery cover hinges into the slots and press down gently until the tab catches.



6. Set the current time and date in the meter as described in **Changing Meter Settings.**

Storage Instructions

WARNING: *The system contains small parts such as lancets, vial caps, etc. Keep your system out of the reach of small children because these parts may be dangerous if swallowed. The test strip packaging contains a drying agent that may be harmful if inhaled or swallowed. It may also cause skin or eye irritation.*

- Store the OneTouch® SureStep® Meter at room temperature. If the meter is exposed to cold, direct heat, or sunlight (for example, when transported in a car), allow it to come to room temperature before testing your blood.
- Store your OneTouch® SureStep® Test Strips in a cool, dry place in the original moisture–resistant, light–protected vial. The storage temperature should not exceed 30ºC (86ºF). Do not refrigerate or freeze test strips. Do not store test strips in any container other than the original vial. Do not expose the test strips to bleach fumes or hydrogen peroxide.
- Store OneTouch® SureStep® Glucose Control Solution in a cool, dry place at temperatures below 30ºC (86ºF). Do not refrigerate or freeze. When used for testing, the solution should be at normal room temperature above 15ºC (59ºF).
- Store the lancing device and lancets at room temperature out of reach of small children.

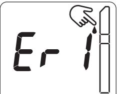
Troubleshooting

Error Messages

The meter displays specific error messages when it detects a problem with its internal functions, the test strip, or the testing procedure. However, the meter cannot detect all problems. For those problems the meter can detect, it may not produce an error message every time the problem occurs.

When an error message appears, note the error number, turn off the meter, and then resolve the error by following the instructions in the **"What to Do"** column. If you continue to get an error message after following the instructions, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663–5521.

NOTE: If the actions listed below do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663-5521.

ERROR	POTENTIAL PROBLEM	WHAT TO DO
	The meter detected a problem with the colour of the test strip.	1. Repeat the test with a new test strip and: ◆ Apply blood to the pink test square only. ◆ Make sure the confirmation dot turns completely blue. ◆ Insert the test strip within 2 minutes of applying blood. ***Note:*** *If you continue to get any error message, compare the colour of the test strip confirmation dot to the Colour Chart on the test strip vial. If the glucose level is very low (2.8 mmol/L) or very high (19.4 mmol/L), follow the advice of your Healthcare Professional.* ◆ Clean the meter and repeat the test with a new test strip. See **Caring for Your Meter** for further information. 2. If these actions do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663–5521.

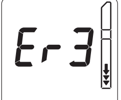
NOTE: If the actions listed below do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663-5521.

ERROR	POTENTIAL PROBLEM	WHAT TO DO
Er 1 *continued*	The meter detected a problem with the colour of the test strip.	***Professional Use:*** ◆ Test the sample with an alternate method. While awaiting results: Compare the colour of the test strip confirmation dot to the Colour Chart on the test strip vial label. If the glucose level is very low (2.8 mmol/L) or very high (19.4 mmol/L), take appropriate precautions immediately. Before retesting verify that the sample hematocrit is within range. ◆ If these actions do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663–5521.
Er 2	The meter detected a problem with the test strip.	1. Repeat the test with a new test strip and: ◆ Check the test strip expiration date. Do not use test strips beyond the expiration or discard date.

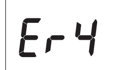
NOTE: If the actions listed below do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663-5521.

ERROR	POTENTIAL PROBLEM	WHAT TO DO
Er 2 *continued*	The meter detected a problem with the test strip.	◆ Apply the sample to the pink test square only. ◆ Make sure the confirmation dot turns completely blue. ◆ Wait approximately 1 minute, but not more than 2 minutes, after applying sample before inserting the test strip into the meter. ◆ Do not alter the test strips. ***Note:*** *If you continue to get any error message, compare the colour of the test strip confirmation dot to the Colour Chart on the test strip vial. If the glucose level is very low (2.8 mmol/L) or very high (19.4 mmol/L), follow the advice of your Healthcare Professional.* ◆ Clean the meter and repeat the test with a new test strip. See **Caring for Your Meter** for more information. 2. If these actions do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663–5521.

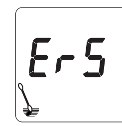
NOTE: If the actions listed below do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663-5521.

ERROR	POTENTIAL PROBLEM	WHAT TO DO
	The meter detected a problem with the position of the test strip.	1. Repeat the test with a new test strip and: ◆ Clean the meter, especially the contact points, before retesting. See **Caring for your Meter** for more information. ***Note:*** *Before cleaning the meter, compare the colour of the test strip confirmation dot to the Colour Chart on the test strip vial. If the glucose level is very low (2.8 mmol/L) or very high (19.4 mmol/L), follow the advice of your Healthcare Professional.* ◆ Do not move the test strip after you insert it into the meter. Remove the test strip only when the test is complete. 2. If these actions do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663–5521.

NOTE: If the actions listed below do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663-5521.

ERROR	POTENTIAL PROBLEM	WHAT TO DO
	The meter detected a temperature problem.	1. Repeat the test with a new test strip. Make sure the meter and test strip are at room temperature. ◆ Do not apply heat or cold to the meter. ***Note:*** If you continue to get any error message, compare the colour of the test strip confirmation dot to the Colour Chart on the test strip vial. If the glucose level is very low (2.8 mmol/L) or very high (19.4 mmol/L), follow the advice of your Healthcare Professional. 2. If these actions do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663–5521.

NOTE: If the actions listed below do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663-5521.

ERROR	POTENTIAL PROBLEM	WHAT TO DO
	The meter detected a problem with the optical system.	1. Repeat the test with a new test strip and: ◆ Clean the meter, especially the grey area inside the test strip holder, before retesting. See **Caring for Your Meter.** ***Note:*** Before cleaning the meter compare the colour of the test strip confirmation dot to the Colour Chart on the test strip vial. If the glucose level is very low (2.8 mmol/L) or very high (19.4 mmol/L), follow the advice of your Healthcare Professional. ◆ Make sure the test strip holder is fully inserted into the meter. See **Caring for Your Meter** for more information. ◆ Wait for the "Insert test strip" symbol to appear on the display before inserting the test strip. 2. If these actions do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663–5521.

NOTE: If the actions listed below do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663-5521.

ERROR	POTENTIAL PROBLEM	WHAT TO DO
Er6	The meter detected a problem with the electronics.	1. Repeat the test with a new test strip and: ◆ If you use bleach to *disinfect* the meter, before retesting, wipe the meter and contact points with a cloth moistened with water to remove residual bleach and thoroughly dry the meter. Failure to remove the excess bleach may result in an error message (Er5, Er6) or an inaccurately high result. ◆ Recheck the code number entered in the meter and make sure it matches the code number on the test strip package. ***Note:*** If you continue to get any error message, compare the colour of the test strip confirmation dot to the Colour Chart on the test strip vial. If the glucose level is very low (2.8 mmol/L) or very high (19.4 mmol/L), follow the advice of your Healthcare Professional. 2. If these actions do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663–5521.

Symbols

The following symbols appear on the meter display to help guide you through the testing process. If they occur during testing, they may indicate problems.

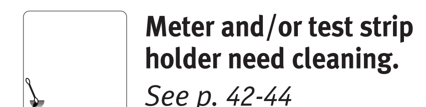
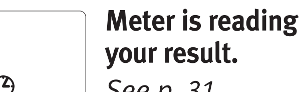
SYMBOL	WHAT IT MEANS	WHAT TO DO
	Insert Test Strip	Firmly push the test strip into the test strip holder, with the tapered-end first and the confirmation dot facing down, until it stops. If you fail to completely insert the test strip, the test may start. However, you may receive an inaccurately low result.
	Remove Test Strip	Remove the test strip from the meter. If white patches or streaks appear on the confirmation dot, you have not applied enough blood to obtain an accurate test. You must start over with a new test strip. When the “Insert Test Strip” symbol appears on the display, insert the test strip. Push it firmly and more slowly into the test strip holder until it stops.

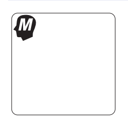
Note: *It is possible to push the test strip into the test strip holder too fast. If this happens, the meter displays the “Remove Test Strip” symbol.*

NOTE: If the actions listed below do not resolve the error, call the OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663-5521.

SYMBOL	WHAT IT MEANS	WHAT TO DO
	Replace battery	Replace the batteries (see **Caring for your Meter**) as soon as possible. If this symbol appears constant, batteries are low. If this symbol is flashing, batteries are dead and the meter will no longer operate.

OTHER SYMBOLS

SYMBOL	WHAT IT MEANS
	**Apply blood to test strip.** *See p. 26-29*
	**Meter and/or test strip holder need cleaning.** *See p. 42-44*
	**Meter is reading your result.** *See p. 31*

SYMBOL	WHAT IT MEANS
	**Result from meter memory.**  *See p. 65-67*
	**Result is over 27.8 mmol/L (500 mg/dL).*** *See p. 36* ***IMPORTANT***
	 Match meter code with the code on the vial. *See p. 16*

* *If you have never experienced blood glucose levels this high or have not been instructed in how to deal with them by your Healthcare Professional, you should contact your Healthcare Professional at once. If this reading does not reflect how you feel, repeat the test with a new test strip.*

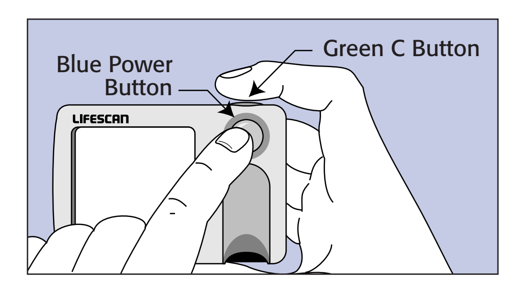
Changing Meter Settings (Set–Up Mode)

The OneTouch® SureStep® Meter has been preset to meet the needs of most users in Canada. There are six features you can change in addition to the date and time.

FEATURE	PRESET	ALTERNATIVE	SEE PAGE
Set time and date	AM/PM month/day/year	Any	59
Automatic display of last result	On	Off	61
Unit of measurement	mmol/L	mg/dL	61
Beep signals during testing	On	Off	62
14– and 30–day averages	On	Off	63
Time format	AM/PM	24 hour	64
Date format	Month/Day	Day/Month	64

Entering Set–Up Mode

1. Turn off the meter.
2. Press and hold down the green **C** button.
3. Press and release the blue power button *while holding down the green* **C** *button.*
4. Release the green **C** button.



5. Each setting flashes on the display until you press the blue power button to move to the next feature.
6. You can change the setting while it flashes by pressing the green **C** button.

NOTE: *To move quickly through the features, press the blue button repeatedly or press and hold it down to scroll.*

Setting the Date and Time

The OneTouch® SureStep® Meter records the time and date of each glucose test you perform. You may have to change the time and date, for example, when the batteries are changed. You will also need to reset the time when daylight savings time starts or ends. The accuracy of your glucose results is not affected if the date and time settings are incorrect.

When setting the date and time, if you pass the desired number (for example, day, month year), continue pressing the green **C** button to cycle through the values and back to the desired number.

Setting the Time

To set the time, enter the set-up mode as described in “Entering Set-Up Mode” above. The time appears with the hour flashing.

Press and release the green **C** button to advance 1 hour. To move faster, hold down the green **C** button. With the correct hour on the display, press and release the blue power button and the minutes will start flashing.

Press and release the green **C** button to advance 1 minute. To move faster, hold the green **C** button down. With the correct minutes on the display, press the blue power button and the year setting will appear on the display.



Note: Calculated 14–day and 30–day averages may change if you change the date and time. The averages are calculated from glucose results measured during the 14 or 30 days preceding the current date and time settings.

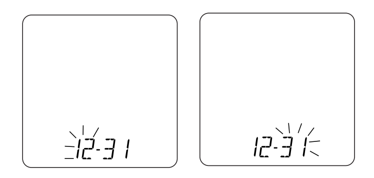
Setting the Year

With the year on the display, press and release the green **C** button to advance 1 year. To move faster, hold down the green **C** button. With the correct year on the display, press and release the blue power button and the month and day will appear on the screen with the month segment flashing (month/day format is preset).



Setting the Month

Press and release the green **C** button until the correct month number appears. To move faster, hold down the green **C** button. With the correct month on the display, press the blue power button and the day segment will start flashing.

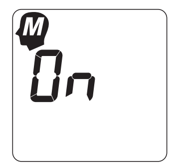


Setting the Day

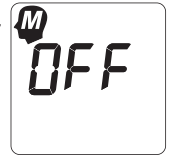
Press and release the green button until the correct day appears. To move faster, hold the green button down. With the correct day on the display, press the blue power button and the display of last result setting will appear.

Display of Last Result

The meter is preset to display your last glucose result when you turn on the meter.



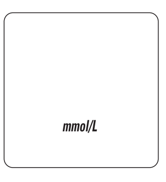
To turn this feature off, press the green **C** button. This symbol will flash, indicating that automatic display is turned off. Press the blue power button to move to the unit of measurement setting.



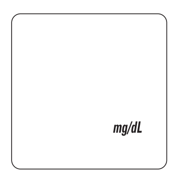
Unit of Measurement

The meter is preset to display test results in millimoles per liter (mmol/L), the unit of measure most often used in Canada. You may change the setting to milligrams per deciliter (mg/dL) the unit of measure used in the

United States. If you are not sure which unit of measurement to use, please check with your Health Care Professional. The mmol/L results include a decimal point and the mg/dL results do not.



To change the unit of measurement to mg/dL, press the green **C** button.
This symbol will flash on the display.



Press the blue power button to move to the beep signals setting.

Beep Signals

The OneTouch® SureStep® Meter uses beeping tones to signal certain steps in the procedure. However, these "beep" signals do **not** mean that the step was performed correctly. Three types of beep signals sound.

1. A single, short beep identifies each step in the test procedure.
2. A single, long beep accompanies error messages, a "*HI*" result, and certain mistakes in doing the test procedure.
3. A three–tone beep sounds when the meter displays a test result and when the meter moves to the beep signal feature in set–up mode.

In set–up mode, a three–tone beep sounds and the following symbol flashes when you move to the beep signals feature.



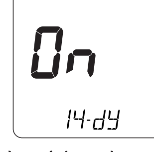
To operate without beep signals, press the green **C** button. The following display will appear.



You will hear a three–tone beep when *OFF* is displayed. Press the blue power button to move to the 14– and 30–day test averages setting.

14– and 30–Day Test Averages

The meter is preset to display 14–day and 30–day averages of your blood glucose results in memory mode.



For accurate 14–day and 30–day blood glucose averages, you must mark control solution test results by pressing the green **C** button again while the glucose level is displayed. This will keep them from being included in your blood glucose test averages.

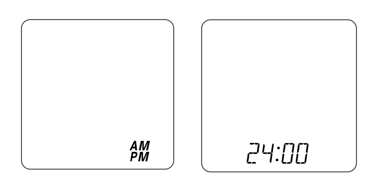
If you wish to turn the averages off, press the green button. The following display will appear:



No averages will be displayed in memory mode. Press the blue power button to move to the time format setting.

Time Format

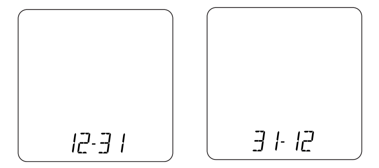
The meter is preset to display time in the AM/PM format. An alternative 24–hour time format is available.



To change to the 24–hour time format, press the green **C** button. Press the blue power button to move to the date format setting.

Date Format

The meter is preset to display the date in month/day format. An alternate day/month format is available.



To change the display of the date to the day/month format, press the green **C** button. Press the blue power button to turn off the meter.

Exiting the Set–Up Mode

You may exit the set–up mode at any time by pressing and holding the blue power button down until the display is blank.

SETTINGS

Getting Results from Meter Memory

Background Information on Meter Memory

When you turn on the OneTouch® SureStep® Blood Glucose Meter you will see the result of your last test. The meter stores your last 150 results (blood glucose or control solution test) with the date and time in its memory. When the meter's memory is filled with 150 results, the oldest result is dropped and the newest one is added. The meter also gives 14–day and 30–day averages of your blood glucose test results. Results marked as control solution results will not be included in your averages.

Getting All Results from Meter Memory

To get the results stored in the meter's memory:

1. Press the blue power button and hold it down for about 5 seconds.
2. When the display flashes, let go of the blue button.

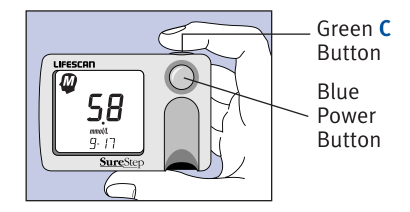
You are now in memory mode.

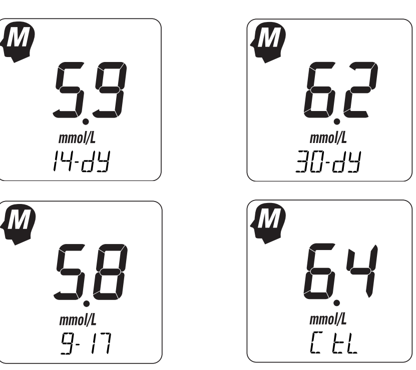
3. First, the 14–day average will appear. This is the average of your blood glucose results during the last 14 days. (Ask your Healthcare Professional how to use these averages.)
4. Then, when you press the green **C** button, your 30–day average appears. (Ask your Healthcare Professional how to use these averages.)

Note: *A "HI" result is included in your 14–day and 30–day averages as 27.8 mmol/L.*

5. Each time you press and let go of the green **C** button, the meter displays the next most recent of your 150 stored test results. The date and time of each result is displayed alternately under the test result. If the test result was marked as a control solution result, CtL appears under the result.

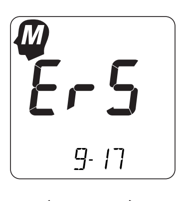
6. To scroll quickly through the results, press and hold the green **C** button.





(Examples)

7. If a test resulted in an error message, the error message is stored in the memory.

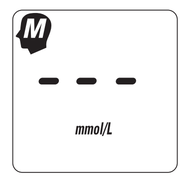


(Example)

Note: *A "HI" result is included in your 14–day and 30–day averages as 27.8 mmol/L.*

First Time Turning on Meter

The first time you turn on your meter you will see the following symbol. This shows that there are no test results in memory.



You will also see this symbol after you turn on your meter when your last test ended in an error and the meter did not display a glucose result.

Uploading Memory Data

Test results stored in the memory may be uploaded to a personal computer using OneTouch™ Diabetes Management software.

See **www.OneTouch.ca** or call The OneTouch® Customer Care Line at 1 800 663-5521 for more information.

Specifications

The performance of the OneTouch® SureStep® Blood Glucose Monitoring System was tested under the conditions below. See **"Important Technical and Healthcare Professional Information"** in the OneTouch® SureStep® Test Strips package insert for typical accuracy and precision data.

Power Supply: Two AAA alkaline batteries

Battery Life: Approximately 18 months when doing two tests per day

Result Range: 0–27.8 mmol/L (0–500 mg/dL). Higher results are virtually always displayed as "*HI*"

Display: Liquid crystal

Blood Source: Whole blood

Calibration: Plasma equivalent

Hematocrit Range: 25–60%

Size: 8.9 cm x 6.1 cm x 2.0 cm (3.5″ x 2.4″ x 0.8″)

Weight: 108 grams (with batteries) (3.8 ounces)

Operating Temperature Range*: 10–35°C (50–95°F)

Operating Humidity Range*: 10–90% relative humidity (noncondensing)

Memory: 150 results (blood glucose and control solution).

*See **"Comparing Meter and Laboratory Results"** for additional information.

Guarantee and Warranty

30–Day Money–Back Guarantee

If you are not fully satisfied with the OneTouch® SureStep® System, you may receive a full refund by calling a OneTouch® Customer Services Representative at 1 800 663-5521 (Canada) within 30 days of purchase. You will need to return the OneTouch® SureStep® Meter and a copy of your receipt to receive a refund. The Warranty Policy does not apply to the performance of the OneTouch® SureStep® Meter when used with any test strip other than OneTouch® SureStep® Test Strips from LifeScan, or when the OneTouch® SureStep® Meter or Test Strips are modified in any way.

This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

Three–Year Warranty

The OneTouch® SureStep® Meter has a full 3-year warranty from the date of purchase. If, at any time during the first 3 years after purchase, the meter does not work for any reasons (except for obvious abuse), LifeScan will replace it with a new meter or equivalent product free of charge.

The Warranty Policy applies only to the original purchaser of this meter and does not include the batteries supplied with the meter.

Please complete the Warranty Registration Card and mail it to LifeScan.

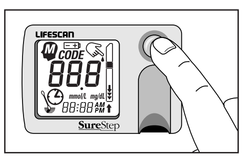
Write your date of purchase here:

____

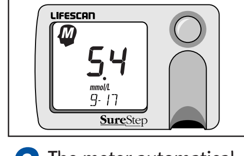
Before you return your meter or any product, first call your OneTouch® Customer Services Representative at 1 800 663-5521 (Canada) for instructions.

CODING THE METER

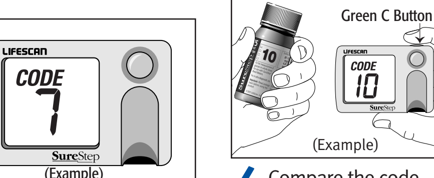
Before testing, make sure the meter is coded correctly.



1 Press blue power button to turn on meter. Make sure a test strip is not in the meter when you turn it on.



2 The meter automatically displays the last test result with the date. . .



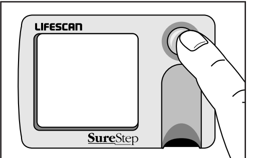
(Example)

(Example)

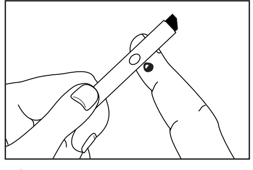
3 . . . and then the code number is displayed afterward.

4 Compare the code number on the meter to the code number on the test strip vial. If the code numbers do not match, press the green **C** button until the code number on the meter matches the code number on the test strip vial.

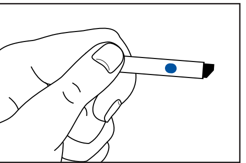
PERFORMING A TEST



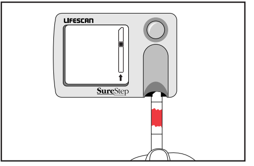
1 Press blue power button to turn on meter. Make sure a test strip is not in the meter when you turn it on.



2 Apply blood to the centre of the **pink test square.** Never add a second drop of blood.



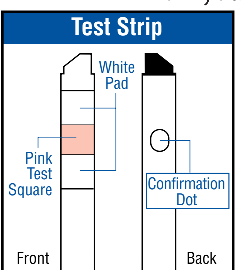
3 Check confirmation dot on back of test strip and make sure it is completely blue.

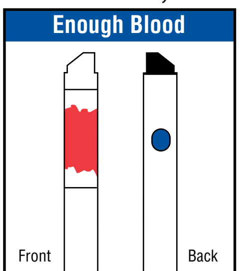


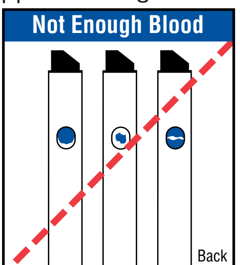
4 Firmly push the test strip into the test strip holder, with the tapered-end first and the confirmation dot facing down, until it stops. Read result. Do not remove strip until count-down is complete.

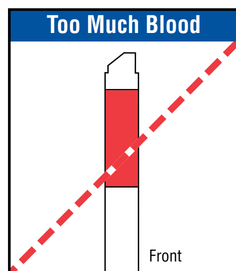
BLOOD APPLICATION

How you can be sure that you have applied the right amount of blood:









Pink test square is where you apply a drop of blood.

White pad absorbs the excess blood that may extend beyond the pink test square. Do not apply blood directly onto the white pad.

Confirmation dot on back of test strip is where you check to confirm proper blood application.

Apply a drop of blood to the centre of the pink test square on the front of the test strip. The confirmation dot on the back should be completely blue for an accurate test.

If any white patches or streaks appear on the blue confirmation dot, you have not applied enough blood for an accurate test. You must start the test over with a new test strip to avoid inaccurately low results.

** Never add a second drop of blood.*

If there is no white visible on the white pad, you have applied too much blood. You must start the test over with a new test strip to avoid inaccurately high results.

** Be careful not to apply too much blood, especially if you tend to bleed easily or are taking blood-thinning medications.*

Numerics

A

B

C

FOOTNOTES

1 American Diabetes Association, "Implications of the Diabetes Control and Complications Trial," (Position Statement), *Diabetes Care* 1988; 21; (Supplement 1); S88-S90.

2 Wickham, NWR et al.: *Practical Diabetes,* Vol. 3, No. 2 (1986), 100.

3 Cohen, FE et al.: *Diabetes Care,* Vol 9, No. 3 (1986), 320–322.

4 Atkin, SH, et al. Fingerstick glucose determination in shock. *Ann of Intern Med.* 1991;114:1020–1024.

5 Surwit RS, Feinglos MN *Diabetes Forecast* 1988; April 49-57

6 Sacks, DB in "Carbohydrates", Burtis, CA, Ashwood, ER (ed), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*. Philadelphia, WB Saunders Company (1994), p. 959

7 Sylvain, HF, et al. *American Journal of Critical Care.* 1995; 4:44–48.

8 Rushakoff RJ, Lewis SB. Case of Pseudohypoglycemia (letter), *Diabetes Care* 2001; 24:2157-2158.

OneTouch®

SureStep®

Blood Glucose Monitoring System
Système de surveillance de la glycémie

INCLUDES 150-Test Memory Time & Date
AVEC mémoire de 150 tests, date et heure

Owner's Booklet
Guide d'utilisation





Le système OneTouch® SureStep® est conçu pour être utilisé à l'extérieur du corps (utilisation diagnostique in vitro*) Il devrait être utilisé seulement pour faire des tests avec des échantillons de sang entier fraîchement prélevés. Il ne devrait pas être utilisé pour le diagnostic du diabète.*

Bienvenue chez LifeScan.

Félicitations! Vous avez choisi un produit fabriqué par LifeScan, un chef de file dans le domaine des produits conçus pour vous aider à maîtriser votre diabète. Les produits pour la surveillance de la glycémie de marque OneTouch® SureStep® sont largement répandus et sont accessibles sans ordonnance.

La surveillance de la glycémie joue un rôle important dans le contrôle de votre diabète. En effet, une étude à long terme a montré que le maintien de la glycémie à des valeurs près de la normale peut réduire les risques de complications du diabète dans des proportions pouvant aller jusqu'à 60 %. Les résultats que vous obtenez grâce au système OneTouch® SureStep® peuvent vous aider, ainsi que votre professionnel de la santé, à surveiller et à ajuster au besoin votre plan de traitement pour mieux contrôler votre diabète.

Tout ce que vous devez savoir pour utiliser le système OneTouch® SureStep® se trouve dans ce guide d'utilisation et dans le feuillet d'information des bandelettes de test contenu dans chaque emballage de bandelettes de test. Il est important de lire ce guide d'utilisation et le feuillet d'information de l'emballage des bandelettes pour bénéficier de renseignements importants sur la façon d'utiliser ce produit. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à appeler sans frais un de nos préposés du service à la clientèle.

N'oubliez pas de remplir et de poster la fiche d'enregistrement de la garantie.

Numéros de téléphone importants :

Ligne InfoSoins OneTouch® :

Canada 1 800 663-5521

www.OneTouch.ca

Numéro de série du lecteur : ______________________

Professionnel(le) de la santé ______________________

Pharmacien(ne) ______________________

Éducateur(trice) en diabète ______________________

Autre ______________________

ATTENTION: Avant d'utiliser un produit quelconque pour vérifier votre glycémie (taux de sucre dans le sang), lisez attentivement toutes les instructions et exercez-vous à effectuer les tests. Effectuez tous les tests de contrôle de la qualité suggérés et consultez un professionnel de la santé qui s'occupe de diabète. Ces recommandations sont communes à tous les systèmes de surveillance de la glycémie, et elles ont reçu l'appui de la section des éducateurs dans le domaine du diabète de l'Association canadienne du diabète.

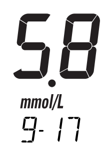
IMPORTANT: Si vous avez suivi les conseils pour assurer la précision de vos résultats de glycémie et que ces derniers sont encore à l'extérieur de l'échelle visée, communiquez avec votre professionnel de la santé.

Le système OneTouch® SureStep® contient plusieurs petits éléments comme le support de bandelette, le couvercle du logement des piles, les piles, les lancettes, le flacon de solution de contrôle, les bandelettes de test, le bouchon du flacon de bandelettes de test, etc. Puisque ces éléments peuvent être dangereux s'ils sont avalés, gardez le système hors de portée des enfants.

Si vous utilisez une solution d'eau de Javel à 10 % pour désinfecter le lecteur, prenez soin d'éliminer toute trace d'eau de Javel du lecteur et du support de bandelette avec un chiffon humidifié d'eau. L'eau de Javel pourra réagir avec les bandelettes de test et fausser les résultats. En n'enlevant pas les résidus d'eau de Javel vous risquez d'obtenir un message d'erreur «Er5, Er6» ou un résultat faussement élevé.

VEUILLEZ LIRE

Unités de mesure pour les lectures avec l'appareil



mmol/L
millimoles/litre
point décimal



mg/dL
milligrammes/décilitre
sans point décimal

Votre lecteur OneTouch® SureStep® peut afficher les résultats en utilisant deux types d'unités de mesure, les millimoles par litre (mmol/L) ou les milligrammes par décilitre (mg/dL). Au Canada les mmol/L sont utilisées comme unité standard. Aux États-Unis, les mg/dL sont utilisées comme unité standard. Veuillez communiquer avec votre professionnel de la santé pour déterminer quelle unité de mesure vous devriez utiliser. Si vous utilisez la mauvaise unité de mesure, vous risquez d'obtenir des résultats inexacts qui peuvent mener à un traitement inadéquat.

Table des matières

Ligne InfoSoins OneTouch® : CANADA 1 800 663-5521 www.OneTouch.ca

OneTouch®
SureStep®

Objet

Les personnes atteintes du diabète utilisent le système de surveillance de la glycémie OneTouch® SureStep® pour mesurer le niveau de glucose (sucre) dans leur sang. Le système est conçu pour analyser un échantillon de sang entier au moment de son prélèvement.

Pourquoi vérifier votre glycémie

Le diabète est une maladie caractérisée par la difficulté du corps à contrôler correctement les niveaux de glucose. Les niveaux de glucose peuvent changer considérablement et rapidement. Les niveaux de glucose qui sont trop hauts ou trop bas peuvent entraîner de sérieux problèmes de santé. Ce test permet à une personne de connaître sa glycémie au moment où elle est mesurée.

En 1993, le National Institute of Health terminait une étude nommée : Diabetes Control and Complications Trial (DCCT). Il s'agissait d'une étude à long terme de personnes atteintes de diabète de type 1. Cette étude a démontré que vous devriez maintenir votre glycémie près des valeurs obtenues par les personnes qui ne sont pas diabétiques.

Vous pouvez réduire le risque de complications aux yeux, aux reins et au système nerveux par approximativement 60%. Par contre, vous devriez savoir qu'en maintenant votre glycémie près des niveaux affichés par les personnes non diabétiques vous augmentez le risque d'épisodes d'hypoglycémie[1] (bas niveaux de glucose dans le sang).

La fréquence avec laquelle vous devriez effectuer vos tests de glycémie dépend de plusieurs facteurs. Parmi ces facteurs, on retrouve l'âge, le type de diabète (type 1 ou type 2), les médicaments et l'état de santé. Votre professionnel de la santé pourra vous guider. Il est important d'insérer la vérification de la glycémie dans votre routine quotidienne.

Quand ne faut-il pas l'utiliser

N'utilisez pas les résultats de glycémie obtenus avec le lecteur OneTouch® SureStep®

pour déterminer si vous êtes atteint ou atteinte du diabète. Seul votre médecin peut diagnostiquer cette maladie.

Qu'attendre de votre système

- Les lecteurs de glycémie sont cliniquement exacts, mais ne peuvent remplacer un résultat obtenu en laboratoire. Conçus selon des méthodes utilisées en laboratoire, les systèmes de surveillance de la glycémie fournissent un moyen pratique et portatif de vérifier la glycémie rapidement et à faible coût. Toutefois, les résultats du lecteur peuvent être influencés par des facteurs et des conditions qui n'ont pas le même effet sur les résultats obtenus en laboratoire. Souvenez-vous que les conditions des tests en laboratoire sont soigneusement contrôlées et très automatisées. Le résultat obtenu avec le lecteur devrait, dans des conditions normales, être à ±20% des valeurs obtenues en laboratoire. Un résultat de cet ordre est considéré cliniquement précis lorsque que vous vérifiez avec le lecteur OneTouch® SureStep®. Toutefois, l'écart entre les résultats peut être supérieur à ±20% dans certaines situations. Pour plus de renseignements, consultez la rubrique **Comparaison des résultats du lecteur à ceux du laboratoire.**
- Les lecteurs de glycémie augmentent votre capacité de vérifier fréquemment votre glycémie à un coût raisonnable de sorte que vous pouvez voir l'effet de la nourriture, de l'activité physique et des médicaments sur votre glycémie. Vous pouvez mieux contrôler votre glycémie avec ces appareils.
- Assurez-vous de bien connaître les limites du système avant de vérifier votre glycémie. Lire les renseignements importants contenus dans l'emballage des bandelettes de test OneTouch® SureStep®. Apprenez les facteurs qui peuvent influencer la précision de vos résultats.
- Assurez-vous de comprendre vos résultats avant d'agir en fonction de ceux-ci, spécialement si vos résultats ne reflètent pas ce que

vous ressentez. Voir la rubrique **Compréhension de vos résultats** à la page 35.

Mises en garde et précautions

- Prenez le temps de lire toutes les instructions, y compris le feuillet d'information de l'emballage des bandelettes de test et exercez-vous à effectuer les tests avec la solution de contrôle (voir la rubrique **Vérification du système**) avant de vérifier votre glycémie. Faites toutes les vérifications de contrôle de la qualité tel que suggéré, y compris la vérification des symboles de l'affichage (voir la **description du système**) et consultez un professionnel de la santé avant d'utiliser ce produit.
- Le système contient de petits éléments comme les lancettes, les bouchons des flacons, etc. Puisque ces éléments peuvent être dangereux s'ils sont avalés, gardez le système hors de portée des enfants. L'emballage des bandelettes de test contient un agent dessiccatif qui peut irriter la peau et les yeux et être nocif s'il est inhalé ou avalé.
- N'utilisez pas les bandelettes de test après la date de péremption imprimée sur l'étiquette du flacon ou plus de quatre mois après avoir ouvert le flacon pour la première fois, le premier des deux prévalant. Vous pourriez obtenir des résultats inexacts si vous utilisez les bandelettes de test après ces dates.
- N'utilisez pas les bandelettes qui ont été pliées, coupées ou modifiées de quelque manière que ce soit.
- N'utilisez pas la solution de contrôle après la date de péremption imprimée sur l'étiquette du flacon ou plus de trois mois après avoir ouvert le flacon pour la première fois, la première des deux prévalant. Les épreuves de contrôle ne seront peut-être pas fiables si vous utilisez la solution après ces dates.
- Une humidité relative ou une température très élevée ou très basse peuvent avoir un effet sur les résultats, surtout si les deux valeurs sont élevées ou basses. Si vous faites un test dans ces conditions, refaites le

test dans un milieu contrôlé aussitôt que possible.

- Une perte excessive de liquides (déshydratation importante) peut donner des résultats inférieurs aux valeurs réelles.[2,3] Une déshydratation grave, si elle n'est pas traitée, peut entraîner des complications médicales sérieuses pouvant causer la mort comme l'acidocétose diabétique. Voici quelques facteurs qui peuvent entraîner une déshydratation : les vomissements, la diarrhée, l'absorption inadéquate de liquides, certains médicaments (par exemple, les diurétiques), le diabète non contrôlé pendant une période prolongée et un état de choc.[4] Si vous avez ces symptômes, consultez immédiatement un professionnel de la santé, même si votre glycémie n'est pas plus élevée que d'habitude.
- Parce que certaines maladies peuvent être transmises par le sang, soyez prudent lorsque vous jetez les lancettes et les bandelettes de test usagées.

REMARQUE: *Vous avez besoin d'un professionnel de la santé pour la surveillance de la glycémie. Travaillez avec votre professionnel de la santé pour fixer vos propres objectifs de glycémie, organiser votre horaire de test et discuter de la signification de vos résultats de glycémie.*

Importance de suivre les instructions

Votre système de surveillance de la glycémie OneTouch® SureStep® donnera des résultats de glycémie exacts qui vous aideront à maîtriser votre diabète, si vous suivez les directives de ce guide d'utilisation et du feuillet d'information des bandelettes de test. Assurez-vous de vérifier le feuillet d'information des bandelettes chaque fois que vous ouvrez un nouveau flacon de bandelettes pour voir les mises à jour importantes. Si vous ne suivez pas ces instructions, vous risquez d'obtenir des résultats inexacts qui pourront entraîner un traitement inadéquat.

Tout ce que contient le système de surveillance de la glycémie OneTouch® SureStep®

- Lecteur de glycémie OneTouch® SureStep® (piles installées)
- Guide d'utilisation
- Aide-mémoire
- Solution de contrôle OneTouch® SureStep®
- Dispositif réglable de prélèvement sanguin Penlet® *Plus*
- Lancettes OneTouch® FinePointe[MC]
- Étui de transport
- Carnet de résultats
- Bandelettes de test OneTouch® SureStep® (peuvent être vendues séparément)



Lecteur de glycémie OneTouch® SureStep®

Face

LIFESCAN

SureStep

PORT DE DONNÉES
Vous permet de transférer les renseignements stockés dans la mémoire du lecteur dans un ordinateur pour les visualiser, les analyser et les imprimer.

AFFICHAGE
Affiche les résultats de test et les symboles qui vous guident tout au long du test.

ZONE DE LA LENTILLE
Contient le dispositif optique du lecteur qui sert à lire le taux de glucose. Le support de bandelette recouvre la zone de la lentille.

TOUCHE C (verte)
Sert à coder le lecteur, à changer les réglages du lecteur, à marquer les résultats des tests effectués avec la solution de contrôle et à faire défiler le contenu de la mémoire.

INTERRUPTEUR (bleu)
Sert à mettre en marche et à fermer le lecteur, à accéder à la mémoire et à naviguer à travers les options en mode de réglage.

POINTS DE CONTACT
Détectent la position et l'orientation de la bandelette de test OneTouch® SureStep®

Dos

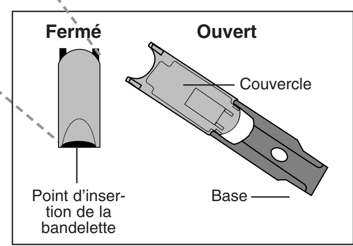
L 5037 ZG 00171

SureStep®
BLOOD GLUCOSE METER
Toll-free customer service:
UNITED STATES:
English
1 800 227-8862
Español
1 800 381-7226
CANADA:
1 800 663-5521
LIFESCAN
a Johnson & Johnson company
Milpitas, CA 95035
NRTL/C
© LIFESCAN INC. 1998
AW 052-178-01B Made in U.S.A. B1

NUMÉRO DE SÉRIE
(exemple)

LOGEMENT DES PILES
Loge deux piles alcalines AAA.

SUPPORT DE BANDELETTE



Le couvercle protège la zone de la lentille et la base sert de support à la bandelette de test OneTouch® SureStep®

Bandelettes de test OneTouch® SureStep®

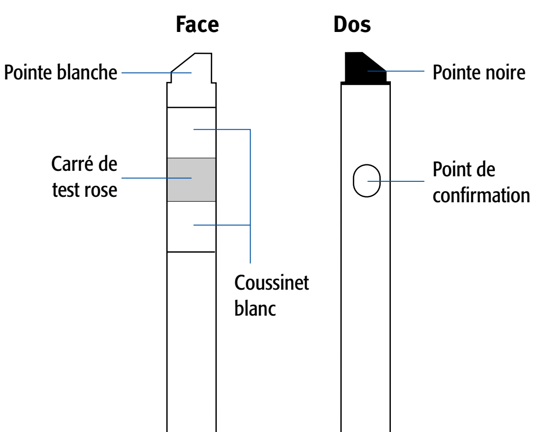
Lorsque le sang est appliqué sur le carré de test rose, il est absorbé et il se produit une réaction chimique.

Le point de confirmation au dos de la bandelette de test prend une coloration bleue et le lecteur fait la lecture pour déterminer le niveau de glucose dans le sang. Plus la coloration est foncée, plus la glycémie est élevée.

La pointe blanche est insérée dans le lecteur. La face sur laquelle vous avez appliqué le sang doit être sur le dessus lorsque vous insérez la bandelette de test.

Le **carré de test rose**, c'est l'endroit où vous déposez la goutte de sang.

Le **coussinet blanc** absorbe l'excédent de sang qui pourrait déborder du carré de test rose. **Ne pas** appliquer de sang directement sur le coussinet blanc.



La pointe noire permet au lecteur de détecter si la bandelette de test a été insérée correctement.

Le point de confirmation situé au dos de la bandelette de test sert à vérifier si le sang a été bien appliqué. En devenant entièrement bleu, il indique que la quantité de sang est suffisante pour obtenir un résultat précis.

Échelle colorimétrique optionnelle

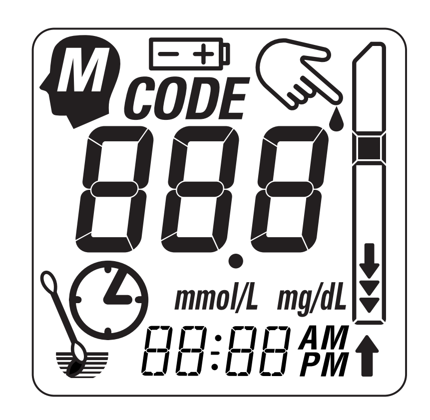
Immédiatement après avoir lu le résultat sur le lecteur, vous pouvez comparer la couleur du point de confirmation au dos de la bandelette de test avec les couleurs de l'échelle colorimétrique de l'étiquette du flacon de bandelettes de test. L'échelle montre deux teintes de bleu qui correspondent à un niveau bas de glucose (2,8 mmol/L) et à un niveau très élevé de glucose (19,4 mmol/L). On y trouve aussi une tache de couleur blanc cassé pour illustrer la couleur d'une bandelette de test neuve non utilisée.

Important : *La couleur des points n'est qu'approximative. Ils peuvent vous indiquer si votre glycémie est très basse (2,8 mmol/L) ou très élevée (19,4 mmol/L).* ***Les résultats obtenus en utilisant cette échelle colorimétrique ne peuvent remplacer un test effectué avec le lecteur OneTouch® SureStep®. N'utilisez pas l'échelle colorimétrique pour vérifier une épreuve de contrôle.***

Symboles de l'affichage

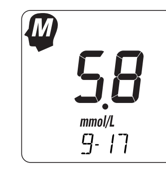
Le lecteur de glycémie OneTouch® SureStep® se sert de symboles et de messages d'erreur pour vous guider en cours de test et pour vous aider à déceler les erreurs.

Vérifiez soigneusement que tous les symboles présentés à droite apparaissent chaque fois que vous mettez le lecteur en marche. Pour vérifier si tous les symboles de l'affichage fonctionnent, appuyez sur l'interrupteur bleu et maintenez-le enfoncé. Cette vérification de l'affichage apparaît brièvement aussi lorsque vous mettez le lecteur en marche. S'il manque des parties de l'affichage, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.



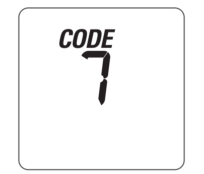
Vérification de l'affichage

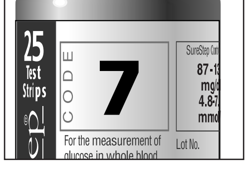
Lorsque vous mettez le lecteur en marche, celui-ci rappelle et affiche automatiquement votre plus récent résultat de glycémie avec la date du test.



(Exemple)

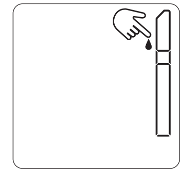
Le numéro de code utilisé est affiché.
Le numéro affiché doit correspondre au numéro de code sur le flacon de bandelettes de test OneTouch® SureStep®.



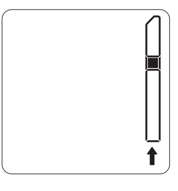


(Exemple)

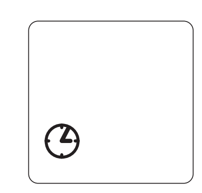
Appliquez le sang au centre du carré de test rose de la bandelette de test.



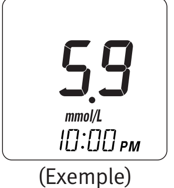
Vérifiez si le côté rose de la bandelette de test est sur le dessus et poussez fermement la bandelette de test dans le support de bandelette jusqu'à ce qu'elle se bloque. Insérez le bout effilé en premier.



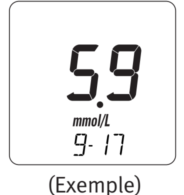
Le lecteur mesure votre glycémie.



Le lecteur affiche votre résultat de glycémie en mmol/L ou en mg/dL avec la date et l'heure du test.

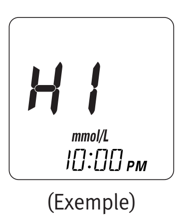


(Exemple)

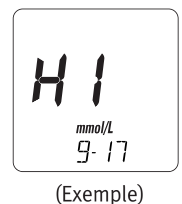


(Exemple)

Lorsque le lecteur détermine que votre glycémie dépasse 27,8 mmol/L (500 mg/dL), il affiche *HI* dans presque tous les cas.

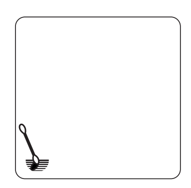


(Exemple)

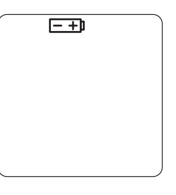


(Exemple)

Nettoyez le lecteur et le support de bandelette.



Remplacez les deux piles alcalines AAA.



Codage du lecteur

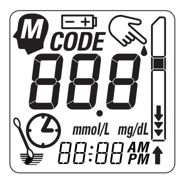
Un numéro de code est imprimé sur l’étiquette de chaque flacon de bandelettes de test. Les numéros de code (variant de 1 à 21) servent à calibrer le lecteur.

À chaque test, vérifiez si le code affiché à l’écran du lecteur est le même que celui imprimé sur l’étiquette du flacon de bandelettes de test.

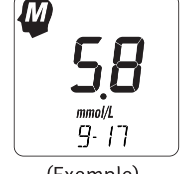
ATTENTION : *Si le numéro de code à l’écran du lecteur NE concorde PAS au numéro de code de l’étiquette du flacon de bandelettes de test, vous pourriez obtenir des résultats inexacts.*

1. Appuyez sur l’interrupteur bleu pour mettre le lecteur en marche.

Assurez-vous qu’il n’y a pas de bandelette de test dans le lecteur lorsque vous le mettez en marche.



Vérification de l’affichage



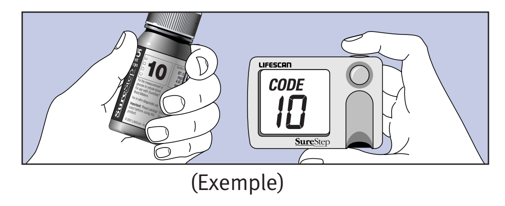
(Exemple)

L’écran de vérification de l’affichage apparaît brièvement. Vérifiez soigneusement que tous les symboles apparaissent. Le résultat de votre dernier test ou d’épreuve de contrôle est affiché.

Si vous mettez le lecteur en marche pour la première fois, trois tirets - - - apparaissent à l’écran.

- Puis, un numéro de code apparaît pour quelques secondes.

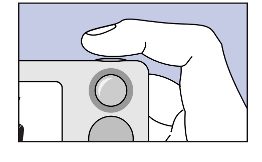
2. Comparez le numéro de code sur le flacon de bandelettes de test avec le numéro à l'écran du lecteur.

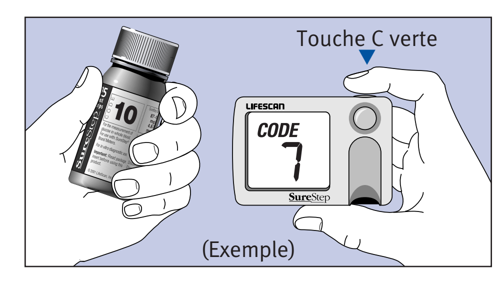


(Exemple)

Si les numéros de codes sont identiques, vous pouvez commencer les tests.

3. Si les deux numéros de codes ne sont pas identiques, appuyez sur la touche **C** verte. Continuez à appuyer jusqu'à ce que le numéro de code à l'écran corresponde au numéro de code du flacon de bandelettes de test. Le lecteur gardera ce numéro en mémoire jusqu'à ce que vous le changiez.





(Exemple)

REMARQUE : *Si le lecteur est passé à l'étape suivante sans que vous ayez eu le temps de changer le numéro de code, continuez d'appuyer sur la touche verte jusqu'à ce que le numéro de code réapparaisse.*

ATTENTION : *Votre lecteur a été préréglé pour couvrir les besoins de la plupart des utilisateurs canadiens. Consultez la rubrique « **Modification des réglages du lecteur** » si vous désirez vérifier ou changer certains réglages comme la date, l'heure ou l'unité de mesure. Voir page 58 pour une liste complète des caractéristiques qui peuvent être modifiées.*

Vérification du système

Utiliser la solution de contrôle au glucose OneTouch® SureStep® pour vérifier si le lecteur et les bandelettes de test fonctionnent bien ensemble. Une épreuve de contrôle s'effectue exactement comme un test de glycémie sauf que la solution de contrôle est utilisée comme échantillon au lieu de votre sang. Cette solution de contrôle est un liquide qui contient une quantité connue de glucose. Exercez-vous à effectuer des tests avec la solution de contrôle avant de vérifier votre glycémie pour la première fois.

Quand doit-on effectuer une épreuve de contrôle :

- Avant de vérifier votre glycémie pour la première fois.
- Chaque fois que vous ouvrez un nouveau flacon de bandelettes de test.
- Si vous laissez tomber le lecteur.
- Pour vérifier que le lecteur et les bandelettes de test fonctionnent bien ensemble.
- Si vos résultats ne concordent pas avec ce que vous ressentez.
- Après avoir nettoyé le lecteur.

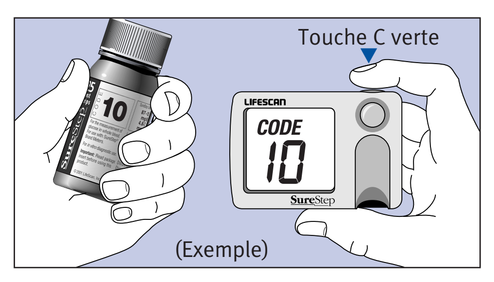
La solution de contrôle au glucose OneTouch® SureStep®

ATTENTION :

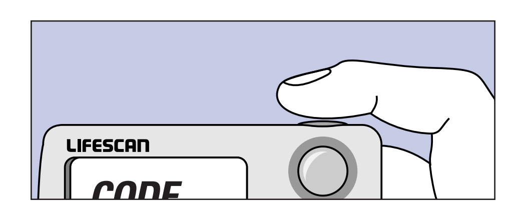
- *Ne pas utiliser la solution de contrôle pour nettoyer le lecteur.*
- *Ne pas avaler ou injecter la solution de contrôle, ni la mettre dans vos yeux.*
- *La solution de contrôle doit être utilisée à l'extérieur du corps (utilisation* in vitro*).*
- *La solution de contrôle contient un colorant qui peut tacher les vêtements.*

1. Appuyez sur l'interrupteur bleu pour mettre le lecteur en marche. L'écran de vérification de l'affichage apparaît brièvement. Assurez-vous que tous les segments apparaissent. Assurez-vous qu'il n'y a pas de bandelette de test dans le lecteur lorsque vous le mettez en marche.

2. Comparez le numéro de code du lecteur avec le numéro de code du flacon de bandelettes de test. Si les numéros de code ne sont pas identiques, appuyez sur la touche **C** verte jusqu'à ce que les numéros de code du lecteur soient identiques.



(Exemple)

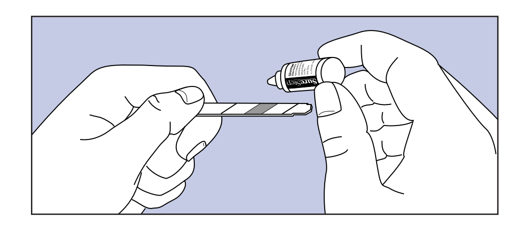


3. Prenez une bandelette de test du flacon et remettez le bouchon. Fermez-le hermétiquement.

- Vérifiez la date de péremption et la date de mise au rebut. N'utilisez pas les bandelettes après une de ces dates.
- Comparez la couleur du point de confirmation de la bandelette à la couleur d'une bandelette inutilisée tel qu'indiqué sur l'échelle colorimétrique de l'étiquette du flacon des bandelettes de test. Si la couleur du point de confirmation de la bandelette de test est plus foncée que celle de l'échelle colorimétrique, n'utilisez pas la bandelette de test. Le résultat pourrait être inexact.

REMARQUE : *Si c'est la première fois que vous ouvrez le flacon de bandelette de test, inscrivez la date de mise au rebut (4 mois plus tard) sur l'étiquette du flacon et effectuez une épreuve de contrôle en suivant les instructions suivantes.*

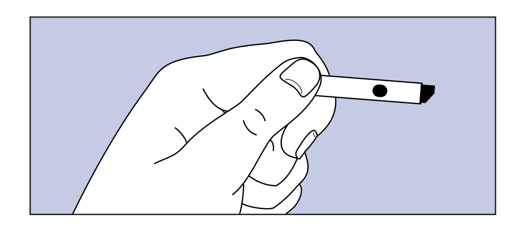
4. Agitez le flacon de solution de contrôle. Appliquez une goutte de solution au centre du carré de test rose.



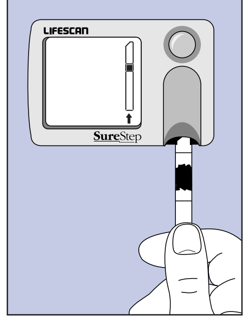
- La première fois que vous utilisez la solution de contrôle, inscrivez la date de mise au rebut sur l'étiquette dans l'espace prévu à cette fin. La date de mise au rebut de la solution de contrôle est de 3 mois après la date d'ouverture du flacon pour la première fois.
- Vérifiez la date de péremption et la date de mise au rebut. N'utilisez pas la solution de contrôle après une de ces dates.
- Si les coussinets blancs placés de chaque côté du carré de test rose sont saturés de solution de contrôle, c'est que vous avez appliqué trop de solution de contrôle au glucose.

ATTENTION : *L'application d'un trop grand volume de solution de contrôle peut donner des résultats hors de l'échelle visée et peut salir le lecteur.*

5. Retournez la bandelette de test et vérifiez si le point de confirmation est complètement bleu. Si ce n'est pas le cas, jetez la bandelette de test. Refaites le test avec une nouvelle bandelette en appliquant une plus grosse goutte de solution au centre du carré de test rose.



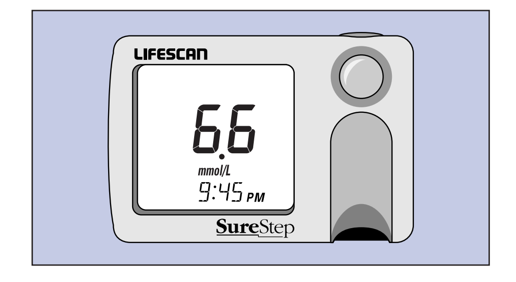
6. Insérez bien à fond la bandelette de test dans le support de bandelette jusqu'à ce qu'elle se bloque, en s'assurant que le point de confirmation est vers le bas.



ATTENTION : *Si vous n'insérez pas bien à fond la bandelette de test dans le lecteur jusqu'à ce qu'elle se bloque, vous risquez d'obtenir un résultat inexact plus bas que le résultat réel.*

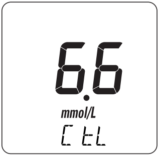
IMPORTANT : *Insérez la bandelette de test immédiatement après l'application de la solution de contrôle. Si vous ne le faites pas dans les deux minutes qui suivent, jetez la bandelette de test et recommencez avec une nouvelle bandelette.*

Une horloge clignotante apparaît pendant que le lecteur lit le résultat. Le résultat de l'épreuve de contrôle apparaît à peu près 30 secondes plus tard. L'attente peut être plus courte ou plus longue selon la température ambiante.



7. Appuyez sur la touche **C** verte pour marquer le résultat comme un résultat d'épreuve de contrôle (CtL) dans la mémoire du lecteur. En le marquant, vous vous assurez qu'il ne sera pas utilisé pour le calcul des moyennes des glycémies sur 14 et 30 jours.





(Exemple)

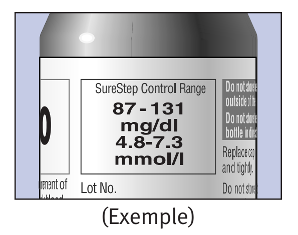
REMARQUE : *Si vous appuyez une autre fois sur la touche **C** verte alors que le résultat est affiché, vous effacerez la marque CtL.*

8. Comparez le résultat avec l'échelle de contrôle imprimée sur l'étiquette du flacon de bandelettes de test.



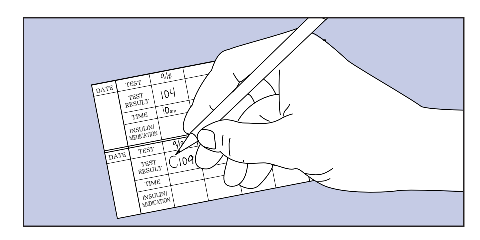
(Exemple)

ATTENTION : *L'échelle imprimée sur l'étiquette du flacon de bandelettes de test est une échelle de valeurs visées pour les épreuves de contrôle. IL NE S'AGIT PAS d'une échelle de valeurs visées pour votre glycémie.*



(Exemple)

9. Inscrivez le résultat de l'épreuve de contrôle dans votre carnet de résultats. Inscrivez un C à côté du résultat pour le marquer comme un test effectué avec la solution de contrôle.



Comprendre les résultats des épreuves de contrôle

Les résultats des épreuves de contrôle devraient se situer à l'intérieur de l'échelle imprimée sur le flacon des bandelettes de test. Si une épreuve de contrôle donne un résultat à l'extérieur de l'échelle, refaites l'épreuve de contrôle. Les résultats d'épreuve de contrôle qui se situent à l'extérieur de l'échelle peuvent indiquer que :

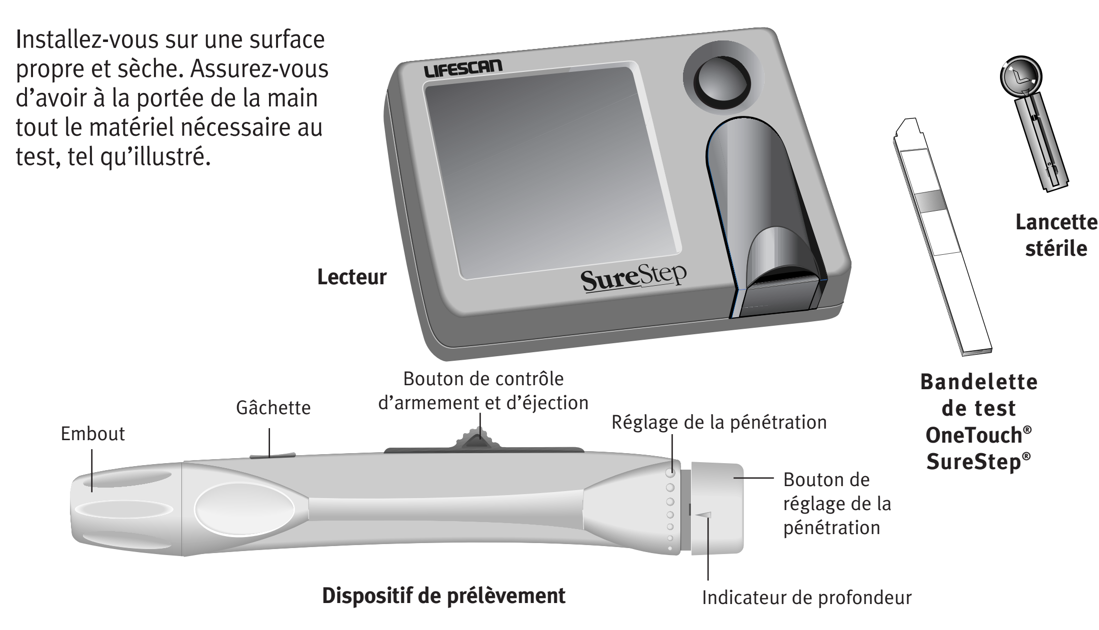
- vous ne suivez pas toutes les étapes du test ou la procédure utilisée est incorrecte.
- le numéro de code du lecteur ne correspond pas au numéro de code sur le flacon des bandelettes de test.
- le lecteur ou le support de bandelettes sont sales.
- la solution de contrôle est périmée ou contaminée, la date de mise au rebut a été dépassée ou la solution n'a pas été suffisamment mélangée.
- vous avez un problème de bandelette de test (périmée, endommagée, etc.)
- le lecteur est défectueux.
- l'épreuve de contrôle a été faite à une température à l'extérieur de l'échelle des températures de fonctionnement qui va de 15–35°C (59–95°F).
- vous avez appliqué trop de solution de contrôle.

Si votre résultat d'épreuve de contrôle se situe à l'extérieur de l'échelle imprimée, commencez par refaire l'épreuve de contrôle avec une nouvelle bandelette de test. Si le deuxième résultat obtenu est aussi à l'extérieur de l'échelle imprimée, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

ATTENTION : *Ne PAS utiliser le système pour vérifier votre glycémie lorsque les résultats des épreuves de contrôle sont à l'extérieur de l'échelle imprimée. Vous pourriez obtenir des résultats de glycémie inexacts. Appeler la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521, si cela se produit.*

Test sanguin

Installez-vous sur une surface propre et sèche. Assurez-vous d'avoir à la portée de la main tout le matériel nécessaire au test, tel qu'illustré.



Conseils pour obtenir des résultats exacts

Plusieurs étapes importantes doivent être suivies avant et pendant le test pour vous aider à obtenir des résultats qui sont exacts.

Avant le test

- Lavez et séchez vos mains.
- Utilisez une nouvelle lancette stérile.
- Vérifiez la date de péremption de la bandelette de test et sa date de mise au rebut (4 mois après la première ouverture du flacon). N'utilisez pas les bandelettes de test après une de ces dates.
- Comparez la couleur du point de confirmation de la bandelette **inutilisée** à la couleur d'une bandelette « inutilisée » tel qu'illustré sur l'échelle colorimétrique de l'étiquette du flacon des bandelettes de test. Si la couleur du point de confirmation de la bandelette de test est plus foncée que celle de l'échelle colorimétrique, n'utilisez pas la bandelette de test.
- Assurez-vous que le code affiché à l'écran du lecteur est identique au code de l'étiquette du flacon de bandelettes de test.
- Faites un test avec la solution de contrôle au glucose OneTouch® SureStep® pour vous assurer que le lecteur et les bandelettes fonctionnent bien ensemble.
- Assurez-vous que le support de bandelette, la zone de la lentille et les points de contact du lecteur sont propres. Voir la rubrique **Nettoyage du lecteur** pour connaître les instructions de nettoyage.

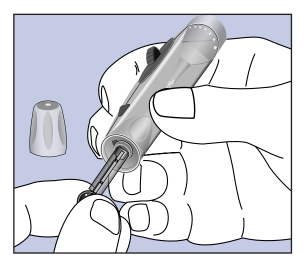
Pendant le test

- Assurez-vous d'avoir appliqué suffisamment de sang sur la bandelette de test en vérifiant que le point de confirmation est devenu complètement bleu.
- Assurez-vous de ne pas avoir appliqué trop de sang sur la bandelette de test. Vous avez appliqué trop de sang si le coussinet blanc est saturé et que vous ne voyez plus de blanc.

Comment effectuer un test

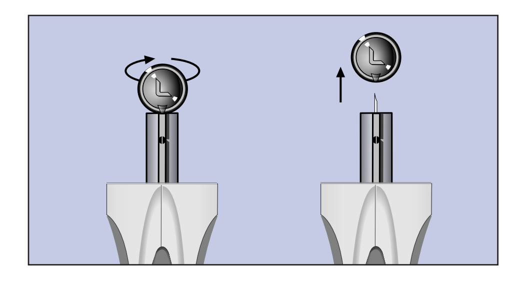
1. Enlevez l'embout du dispositif de prélèvement. Insérez une lancette dans le support de lancette. Poussez vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée dans son support.

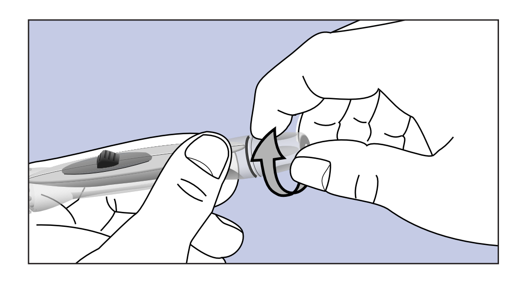
ATTENTION : *Le dispositif de prélèvement devrait être utilisé par une seule personne.*



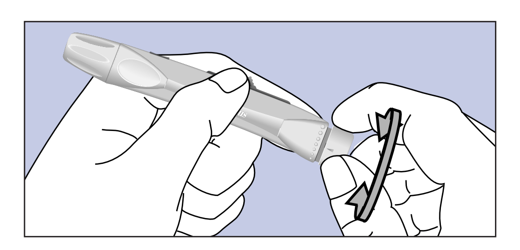
ATTENTION : ***Ne partagez jamais une lancette avec une autre personne.*** *Les lancettes ne s'utilisent qu'une seule fois. Utilisez toujours une nouvelle lancette stérile.*

2. Enlevez avec précaution le disque protecteur de la lancette. Replacez l'embout sur le dispositif de prélèvement.

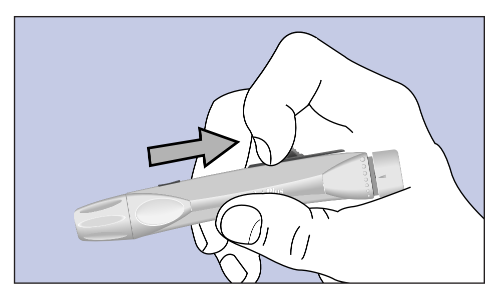




3. Si vous utilisez un dispositif réglable, ajustez la profondeur de pénétration selon vos besoins.

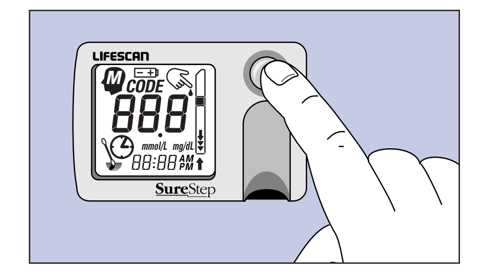


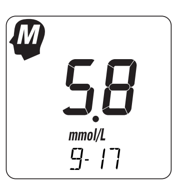
4. Armez le dispositif de prélèvement.



5. Lavez vos mains avec de l'eau savonneuse et tiède. Séchez-les bien. Pour activer la circulation sanguine au bout des doigts, massez votre main à deux ou trois reprises en commençant au poignet et en allant vers le bout des doigts.

6. Appuyez sur l'interrupteur bleu pour mettre le lecteur en marche. L'écran de vérification de l'affichage apparaît brièvement. Assurez-vous que tous les segments apparaissent. Puis, le résultat du dernier test apparaît. (S'il s'agit de votre premier test. Trois tirets - - - apparaîtront.)

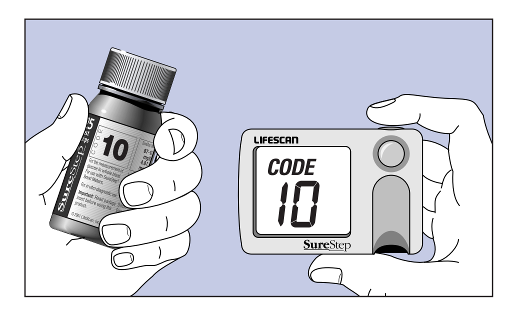




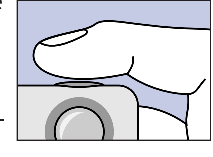
(Exemple)

Assurez-vous qu'il n'y a pas de bandelette de test dans le lecteur lorsque vous le mettez en marche.

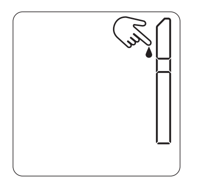
Puis le numéro de code apparaîtra.



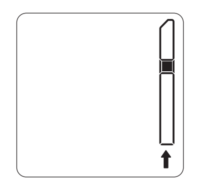
7. Comparez le numéro de code du lecteur avec le numéro de code du flacon de bandelettes de test. Si les numéros de code ne sont pas identiques, appuyez sur la touche **C** verte jusqu'à ce que les codes soient identiques.



Ces deux symboles apparaîtront en alternance à l'écran. Le lecteur est maintenant prêt pour le test. Le lecteur se fermera automatiquement après 2 minutes si la bandelette n'est pas insérée.



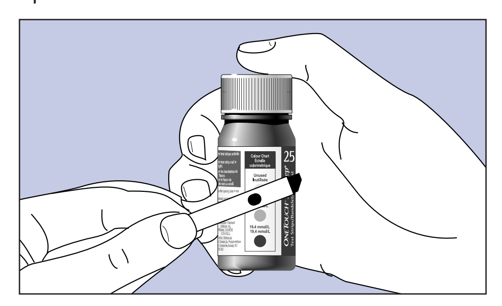
Appliquez le sang sur la bandelette de test.



Insérez la bandelette dans le lecteur.

8. Prenez une bandelette de test du flacon et remettez le bouchon. Fermez-le hermétiquement.

◆ Vérifiez la date de péremption et la date de mise au rebut. N'utilisez pas les bandelettes après une de ces dates.

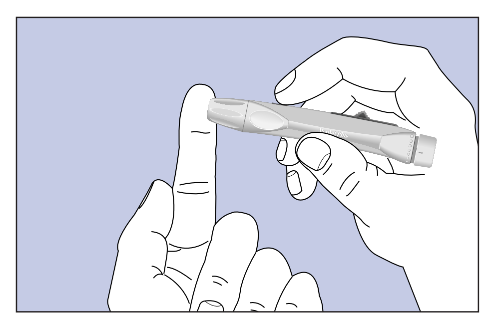


◆ Comparez la couleur du point de confirmation de la bandelette à la couleur d'une bandelette inutilisée tel qu'illustré sur l'échelle colorimétrique de l'étiquette du flacon des bandelettes de test. Si la couleur du point de confirmation de la bandelette de test est plus foncée que celle de l'échelle colorimétrique, n'utilisez pas la bandelette de test. Le résultat pourrait être inexact.

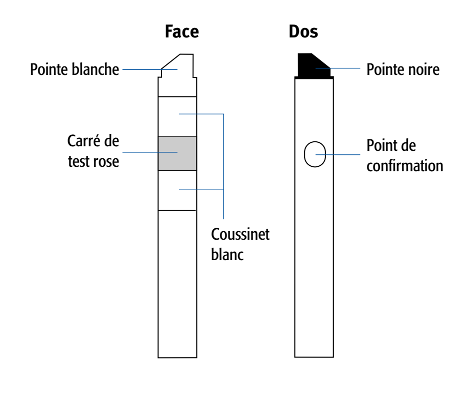
ATTENTION : *Utilisez la bandelette de test le plus tôt possible après l'avoir retirée du flacon. Une exposition prolongée à l'humidité, la lumière ou la chaleur peut donner des résultats inexacts. Rangez les bandelettes de test dans leur flacon d'origine hermétiquement fermé et dans un endroit frais et sec loin de la chaleur et des rayons du soleil. Ne jamais transférer les bandelettes de test dans un autre contenant.*

REMARQUE : *Si c'est la première fois que vous ouvrez le flacon de bandelette de test, inscrivez la date de mise au rebut (4 mois plus tard) sur l'étiquette du flacon et effectuez une épreuve de contrôle en suivant les instructions de la section* ***Vérification du système.***

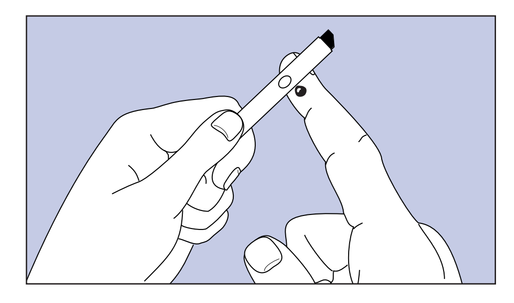
9. Tenez fermement le dispositif de prélèvement contre le côté de votre doigt. Plus vous appuyez fermement, plus la pénétration sera profonde. Utilisez chaque fois un nouvel emplacement pour éviter la formation de callosités et la douleur. Appuyez sur la gâchette. Si nécessaire, massez doucement votre doigt de la base en allant vers le bout pour aider à obtenir le volume de sang nécessaire.



10. Appliquez une goutte de sang au centre du carré de test rose d'une des façons indiquées. **Ne jamais appliquer une deuxième goutte, car vous risquez d'obtenir des résultats inexacts.**

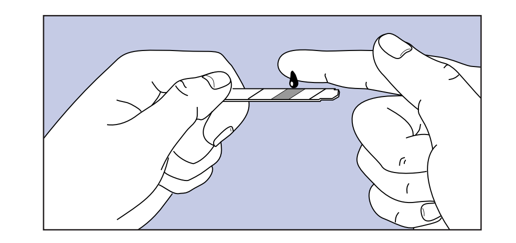


- Tournez la bandelette de test de façon à ce que le carré de test rose soit face à votre doigt. Touchez la goutte de sang avec le centre du carré de test rose. Le carré de test rose absorbera rapidement le sang.



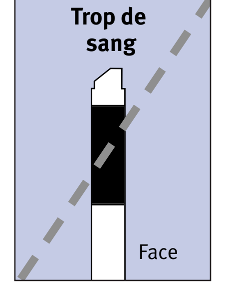
OU

- Tenez la bandelette de test sous votre doigt et touchez le centre du carré de test rose avec la goutte de sang.

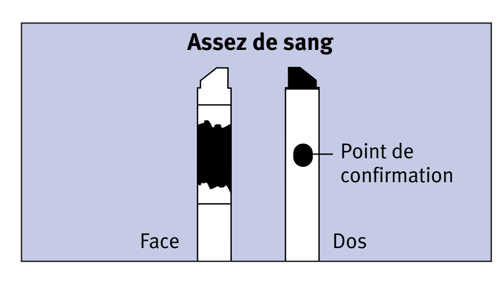


Prenez soin de ne pas appliquer trop de sang, spécialement si vous avez tendance à saigner facilement ou si vous prenez des médicaments qui éclaircissent le sang.

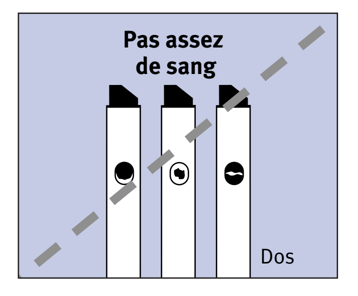
Si les coussinets blancs placés de chaque côté du carré de test rose sont saturés, c'est que vous avez appliqué trop de sang. Votre résultat risque d'être inexact. Vous devez recommen-cer avec une nouvelle bandelette de test.



11. Vérifiez le point de confirmation au dos de la bandelette de test après quelques secondes. Si le point de confirmation est complètement bleu, passez à l'étape 12.

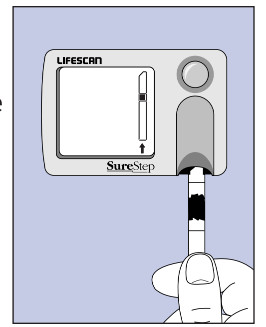


Si des taches ou des lignes blanches apparaissent sur le point de confirmation bleu, vous n'avez pas appliqué suffisamment de sang pour un test exact. Vous devez recommencer avec une nouvelle bandelette de test.



S'il n'y a pas de couleur ou si des taches ou des lignes blanches apparaissent après avoir répété le test, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

12. Assurez-vous que le lecteur est toujours en marche. Insérez à fond la bandelette de test, le bout effilé en premier, avec le point de confirmation vers le bas dans le support de bandelette jusqu'à ce qu'elle se bloque.

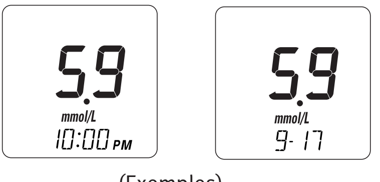


ATTENTION : *Si vous n'insérez pas bien à fond la bandelette de test dans le lecteur jusqu'à ce qu'elle se bloque, le test pourra démarrer, mais vous risquez d'obtenir un résultat inexact plus bas que le résultat réel. Ne retirez pas la bandelette avant que le compte à rebours soit terminé.*

IMPORTANT : *Insérez la bandelette de test immédiatement après l'application du sang. Si vous ne le faites pas dans les deux minutes qui suivent, jetez la bandelette de test et recommencez avec une nouvelle bandelette.*

Une horloge clignotante apparaît pendant que le lecteur lit le résultat. Le résultat de glycémie apparaît à peu près 30 secondes plus tard. Ne retirez pas la bandelette avant que le compte à rebours soit terminé. L'attente peut être plus courte ou plus longue selon la température ambiante.

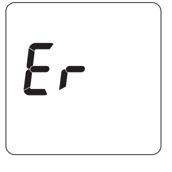
Le résultat du test est affiché en alternance avec l'heure et la date du test. Le lecteur affiche les résultats entre 0-27,8 mmol/L (0-500 mg/dL). Si le résultat est supérieur à 27,8 mmol/L (500 mg/dL) le lecteur affichera la plupart du temps le mot *HI*.



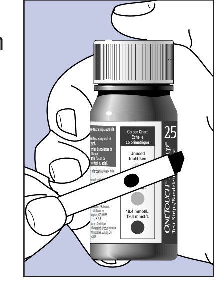
(Exemples)

IMPORTANT : *Lorsque la bonne procédure a été suivie, le lecteur affichera HI dans presque tous les cas où le résultat est supérieur à 27,8 mmol/L (500 mg/dL). La couleur du point de confirmation sera aussi plus foncée que le point de l'échelle colorimétrique correspondant à une concentration de 19,4 mmol/L (350 mg/dL). Ceci indique une glycémie très élevée (hyperglycémie grave). Suivez les conseils de votre professionnel de la santé.*

Si vous obtenez un message d'erreur, consultez la section « Que faire » sous la rubrique **Dépannage.**



(Exemple)



Si vous obtenez un message d'erreur au lieu d'un chiffre comme résultat, vous pouvez vérifier rapidement si votre glycémie est très basse (2,8 mmol/L) ou très élevée (19,4 mmol/L) avant de tenter de résoudre le message d'erreur. Pour constater rapidement si votre glycémie est très basse (2,8 mmol/L) ou très élevée (19,4 mmol/L), comparez la couleur du point de confirmation de la bandelette de test à l'échelle colorimétrique de l'étiquette du flacon de bandelettes de test.

- Si la couleur du point de confirmation est à peu près la même ou plus claire que le point de l'échelle correspondant à une concentration de 2,8 mmol/L, votre glycémie est très basse.

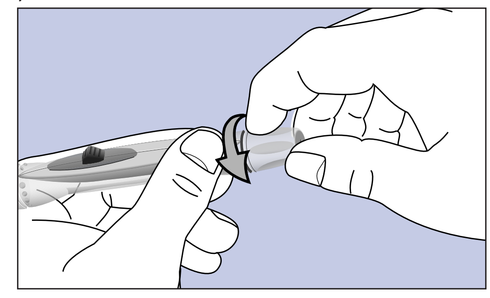
- Si la couleur du point de confirmation est à peu près la même ou plus foncée que le point de l'échelle correspondant à une concentration de 19,4 mmol/L, votre glycémie est très élevée.

ATTENTION : *La couleur des points n'est qu'approximative. Ils ne doivent être utilisés que pour vous guider lorsque vous obtenez un message d'erreur au lieu d'un résultat numérique. Ils peuvent vous indiquer si votre glycémie est très basse 2,8 mmol/L (50 mg/dL) ou très élevée 19,4 mmol/L (350 mg/dL) lorsque vous tentez de résoudre un message d'erreur.* ***Les résultats obtenus à l'aide de l'échelle colorimétrique ne peuvent remplacer un résultat de test obtenu avec le lecteur OneTouch® SureStep®. N'utilisez pas l'échelle colorimétrique pour vérifier une épreuve de contrôle.***

13. Enregistrer votre résultat de test dans votre carnet de résultats.

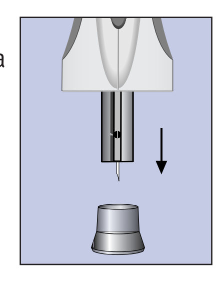
Si le résultat est à l'extérieur de l'échelle visée que vous avez établie avec votre professionnel de la santé et que vous ne pouvez pas lier cela à la diète, l'activité physique, les médicaments ou le stress, refaites le test.

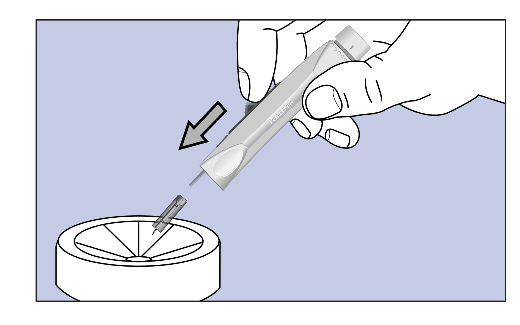
14. Retirez et jetez la bandelette de test.
15. Fermez le lecteur en appuyant sur l'interrupteur bleu. Le lecteur se ferme automatiquement 3 minutes après l'affichage de votre résultat.
16. Retirez l'embout du dispositif de prélèvement.



Comment retirer la lancette

17. Placez le disque sur une surface dure et piquez la pointe de la lancette dans le disque protecteur.





18. Pointez la lancette vers le bas, sans la diriger vers vous. Éjectez la lancette usagée directement dans un contenant servant à récolter les objets pointus ou acérés.

ATTENTION : *Pour réduire les risques de piqûre accidentelle, suivez soigneusement les instructions fournies avec les lancettes et le stylo piqueur pour enlever et jeter les lancettes de façon sécuritaire.*

19. Ramenez le bouton de contrôle d'armement et d'éjection à sa position première, selon les instructions accompagnant votre dispositif de prélèvement.

Compréhension de vos résultats

Le résultat affiché sur le lecteur est une valeur de glycémie plasmatique. L'étalonnage plasmatique du système rend plus facile la comparaison avec les résultats obtenus en laboratoire. Pour plus de renseignements, consultez la rubrique **Comparaison des résultats du lecteur à ceux du laboratoire.**

Avec l'aide de votre professionnel de la santé, vous avez établi des objectifs de glycémie et avez décidé des actions à prendre en réponse aux résultats de vos tests. Suivez les recommandations de votre professionnel de la santé pour tirer le plus grand profit de vos tests.

Si un résultat est à l'extérieur de l'échelle de glycémie que vous avez établie avec votre professionnel de la santé et que vous ne pouvez pas lier cela à la diète, l'activité physique, les médicaments ou le stress, refaites le test. Si le résultat est similaire, et toujours à l'extérieur de l'échelle visée, révisez la section **Conseils pour obtenir des résultats exacts.**

Si vous obtenez un message d'erreur au lieu d'un chiffre comme résultat, comparez la couleur du point de confirmation de la bandelette de test à l'échelle colorimétrique de l'étiquette du flacon de bandelettes de test. Si la comparaison indique que votre glycémie est très basse ou très élevée et que vous présentez des symptômes, suivez les conseils de votre professionnel de la santé.

Si vous ne présentez pas de symptômes, suivez les recommandations de la section « Que faire » de la rubrique **Dépannage** pour résoudre le problème. Refaites le test avec une nouvelle bandelette de test en suivant la procédure expliquée sous la rubrique **Dépannage**. Si vous continuez d'obtenir un message d'erreur ou un autre message, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

RÉSULTATS

Résultats bas ou élevés

Votre **glycémie est basse** (hypoglycémie) si :

- Votre résultat est de 3,3 mmol/L (60 mg/dL) ou moins.
- La comparaison des couleurs donne à peu près 2,8 mmol/L (50 mg/dL) (très basse).

Votre **glycémie est élevée** (hyperglycémie) si :

- Votre résultat est de 10 mmol/L (180 mg/dL) ou plus.
- La comparaison des couleurs donne à peu près 19,4 mmol/L (350 mg/dL) (très élevée).

Si vos symptômes concordent avec vos résultats de test, ou si vous continuez à obtenir des résultats qui sont inférieurs à 3,3 mmol/L ou supérieurs à 10 mmol/L lorsque vous répétez le test, suivez les conseils de votre professionnel de la santé.

ATTENTION :

- *Si le résultat obtenu avec le lecteur est très bas, 1,1 mmol/L (20 mg/dL) ou moins, et vous **n'avez pas de symptôme** d'hypoglycémie, retirez la bandelette de test du lecteur et examinez le point de confirmation au dos de la bandelette de test. Selon la couleur du point de confirmation de la bandelette, vous suivez les conseils suivants :*
  - *Si le point de confirmation n'est pas entièrement bleu ou si vous voyez des plaques ou des lignes blanches (consultez la rubrique « **Test sanguin** »), refaites le test avec une nouvelle bandelette de test. Si le problème persiste, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.*
  - *Si le point de confirmation est entièrement bleu, comparez le point de confirmation à l'échelle colorimétrique du flacon de bandelettes de test. Si la comparaison indique que votre glycémie est très basse (2,8 mmol/L), effectuez une épreuve de contrôle*

*(voir « **Vérification du système** »). Si le test avec la solution de contrôle indique que le lecteur et les bandelettes fonctionnent bien ensemble, refaites le test de glycémie avec une nouvelle bandelette de test. Si vous continuez d'obtenir un résultat très bas, le résultat est sans doute correct et vous devriez suivre les conseils de votre professionnel de la santé pour traiter l'hypoglycémie. Si l'épreuve de contrôle est hors limites, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.*

IMPORTANT : *Lorsque la procédure adéquate est suivie, le lecteur affiche HI dans presque tous les cas où votre glycémie dépasse 27,8 mmol/L (500 mg/dL). Le point de confirmation sera aussi plus foncé que le point correspondant à une concentration de 19,4 mmol/L sur l'échelle colorimétrique du flacon de bandelettes de test. Ceci indique une glycémie très élevée (hyperglycémie grave). Suivez les conseils de votre professionnel de la santé. Si votre glycémie n'a jamais été aussi élevée ou si votre professionnel de la santé ne vous a pas dit ce qu'il faut faire dans un tel cas, vous devriez communiquer immédiatement avec votre professionnel de la santé.*

Comment vérifier si votre lecteur fonctionne correctement

La façon la plus facile de vérifier si votre lecteur et vos bandelettes de test fonctionnent bien ensemble, c'est d'effectuer une épreuve de contrôle avec la solution de contrôle au glucose OneTouch® SureStep®. Pour plus de renseignements, consultez la rubrique **Vérification du système**.

Comparaison des résultats du lecteur à ceux du laboratoire

Les résultats obtenus avec le lecteur OneTouch® SureStep® sont étalonnés sur plasma. Comme la plupart des laboratoires mesurent la glycémie plasmatique, vous pouvez comparer directement vos résultats obtenus avec le lecteur aux résultats obtenus en laboratoire. Toutefois, les résultats obtenus avec votre lecteur peuvent parfois être légèrement différents des résultats obtenus en laboratoire, à cause de fluctuations normales. Les résultats obtenus avec votre lecteur peuvent être influencés différemment de ceux obtenus en laboratoire, en présence de certains facteurs et dans certaines conditions. Dans des circonstances habituelles, la différence entre les résultats obtenus avec votre lecteur et les résultats de laboratoire ne devrait pas dépasser ±20%, la plupart du temps. Un résultat à l'intérieur de cet écart est considéré exact lorsque le test est effectué avec le lecteur OneTouch® SureStep®. Toutefois, dans certaines situations, la différence entre les résultats peut être supérieure à ±20%. Ceci est plus susceptible de se produire dans les circonstances suivantes :

- Si vous venez de manger ou de faire une activité physique, si vous avez pris des médicaments ou si vous subissez un stress.[5] De plus, si vous venez de manger, la concentration de glucose dans un échantillon de sang provenant d'une ponction au bout du doigt peut être plus élevée de 3,9 mmol/L (70 mg/dL) par rapport à celle de sang prélevé d'une veine (échantillon de sang veineux) utilisé pour un test de laboratoire.[6]
- Pour effectuer la comparaison la plus exacte possible entre des résultats obtenus avec le lecteur et au laboratoire, le test avec le lecteur doit être effectué moins de 10 à 15 minutes avant ou après le test de laboratoire. Si les échantillons sont récoltés à plus de 15 minutes d'intervalle, les deux tests peuvent donner des résultats très différents parce que la glycémie peut varier de façon significative sur une courte période.

- Des facteurs comme une valeur basse ou élevée de l'hématocrite (pourcentage du volume de globules rouges dans votre sang). Par exemple, si votre hématocrite est trop bas (inférieur à 25%) ou trop élevé (supérieur à 60%).
- Une déshydratation importante (perte excessive de liquides corporels) peut aussi faire en sorte que les résultats seront différents de ceux obtenus en laboratoire. Des vomissements répétés ou la diarrhée, les deux pouvant se produire lorsque la glycémie est très élevée, peuvent être la cause d'une déshydratation. Votre sang peut devenir plus épais et il n'y aura pas assez de liquide pour mouiller suffisamment la bandelette de test. Ceci pourrait amener la lecture de résultats plus bas qu'ils ne sont réellement.
- Si vous effectuez le test alors que la température ou l'humidité relative sont basses ou élevées, ou dans d'autres conditions environnementales extrêmes. Si vous avez vérifié la glycémie dans de telles conditions, refaites le test dans un endroit ou les conditions climatiques sont contrôlées dès que possible. La température de fonctionnement est de 10–35°C (50–95°F). L'humidité relative devrait être entre 10–90%. Vous devriez toujours vérifier votre glycémie à l'intérieur de ces limites.
- Vous risquez aussi d'obtenir un résultat inexact si vous effectuez un test lorsque la température et l'humidité relative sont toutes deux près des limites définies ci-dessus. Si vous avez vérifié la glycémie dans de telles conditions, refaites le test le plus tôt possible dans un endroit ou les conditions climatiques sont contrôlées.
- Les conditions qui affectent la circulation du sang dans les mains comme un quelconque état de choc, certains médicaments qui agissent sur les vaisseaux et la maladie de Raynaud peuvent aussi fausser les résultats.[4,7,8]

Consultez la section **Information technique importante pour les professionnels de la santé** du feuillet d'information de l'emballage des bandelettes de test OneTouch® SureStep® pour les

RÉSULTATS

données concernant la précision et l'exactitude du système OneTouch® SureStep®. Assurez-vous de lire la rubrique « **Éléments importants à connaître avant les tests** » du feuillet d'information des bandelettes de test. Vous devriez aussi revoir « Conseils pour obtenir des résultats exacts » dans la section **Test sanguin**.

États de santé pouvant causer des résultats hors limites

Si les résultats que vous obtenez sont à l'extérieur des limites attendues et que vous croyez que le lecteur OneTouch® SureStep® et les bandelettes de test OneTouch® SureStep® fonctionnent bien ensemble, posez-vous les questions suivantes.

- *« Comment est-ce que je me sens? »*
- *« Est-ce que j'ai des symptômes d'hypoglycémie : difficultés à parler, maux de tête, picotements des lèvres, sueurs froides, battement rapide du cœur, désorientation, faiblesses, étourdissements, pertes de conscience, faim, nervosité, irritabilité, ou tremblements. »*
- *« Est-ce que j'ai des symptômes d'hyperglycémie? : fatigue, bouche et peau sèches, augmentation de la faim ou de la soif, vision embrouillée, augmentation de l'envie d'uriner, respirations profondes rapides ou une haleine fruitée? »*
- *« Qu'est-ce que j'ai mangé? »*
- *« Ai-je fait une activité physique et à quel niveau? »*
- *« Suis-je malade (grippe, rhume, etc.)? »*
- *« Est-ce que j'ai été plus stressé dernièrement? »*

Si votre professionnel de la santé ne vous a pas déjà dit ce que vous devez faire dans ces situations, vous devriez communiquer avec lui.

Soins à porter à votre lecteur

Soins généraux

- Gardez votre lecteur au sec et évitez de l'exposer à des températures extrêmes. Ne gardez pas votre lecteur ou les bandelettes de test dans une automobile, le réfrigérateur ou un congélateur.
- Les composantes électroniques de votre lecteur pourraient être endommagées si vous le laissez tomber. Si cela se produit, faites un test avec la solution de contrôle (voir **Vérification du système**) et vérifiez les segments de l'affichage (voir **Symboles de l'affichage**) avant de vérifier votre glycémie avec le lecteur.
- Ne démontez pas l'appareil. Vous risqueriez d'endommager certaines pièces délicates et de fausser les résultats. Le démontage du lecteur annulera aussi la garantie.

Nettoyage du lecteur

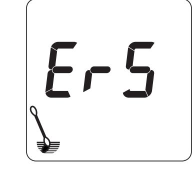
ATTENTION :

- Utilisez de l'eau pour nettoyer le lecteur.
- L'eau ne doit pas pénétrer dans le boîtier du lecteur.
- Ne jamais immerger le lecteur ou le tenir sous l'eau courante.
- **N'utilisez pas** d'alcool, de nettoyeurs à vitre, ou tout autre produit nettoyant pour nettoyer le support de bandelette ou la zone de la lentille.

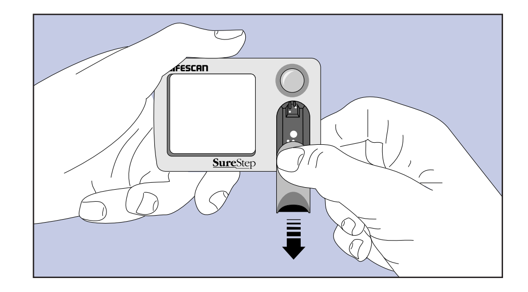
REMARQUE : *Les professionnels de la santé et le personnel soignant s'occupant de plusieurs utilisateurs doivent, afin de **désinfecter** le lecteur, nettoyer le lecteur tel que décrit ci-dessous en utilisant une solution à 10% d'eau de Javel (9 parties d'eau pour 1 partie d'eau de Javel), puis le nettoyer à nouveau avec de l'eau pour enlever les résidus d'eau de Javel. Séchez bien le lecteur. Si vous n'enlevez pas les résidus d'eau de Javel, vous risquez d'obtenir un message d'erreur (Er5, Er6) ou un résultat inexact faussement élevé.*

ENTRETIEN

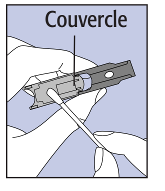
Toujours nettoyer le lecteur lorsque ce symbole apparaît.

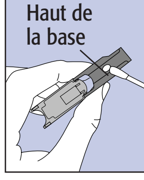


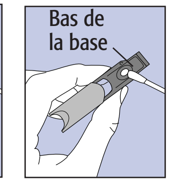
1. Pressez sur le support de bandelette à l'extrémité supérieure (près de l'interrupteur bleu) et retirez-le en le faisant glisser vers l'extérieur.

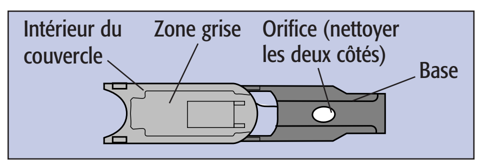


2. Essuyez délicatement le support de bandelette avec un coton-tige ou un chiffon doux humidifié. Nettoyez bien la zone grise à l'intérieur du couvercle. Lavez les deux côtés de la base du support de bandelette en portant une attention particulière au pourtour de l'orifice. **Asséchez bien le support de bandelette avec un chiffon doux ou un mouchoir en papier qui ne laisse pas de charpies.**



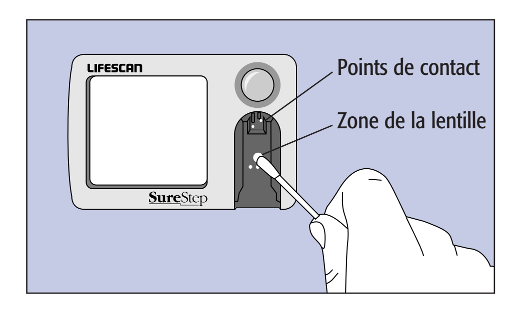




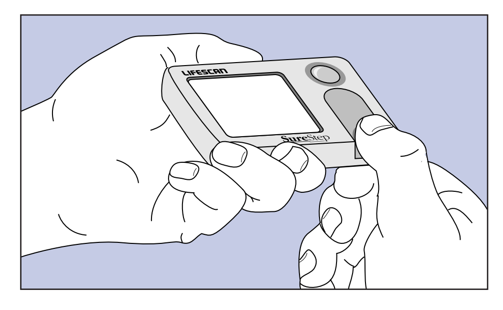


ENTRETIEN

3. Utilisez un coton-tige ou un chiffon doux avec de l'eau et nettoyez la zone de la lentille et les points de contact. Ne pas rayer la lentille. **Séchez avec un chiffon doux ou un papier mouchoir qui ne laisse pas de charpies et qui ne contient ni lotion, ni parfum. N'utilisez pas de matériaux abrasifs telles les serviettes en papier.**

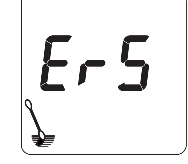


4. Faites glisser le support de bandelette dans le lecteur, puis appuyez sur le support au point d'insertion de la bandelette en poussant vers l'avant jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Assurez-vous que le support de bandelette est bien enclenché et ne dépasse pas le rebord du lecteur.



5. Appuyez sur l'interrupteur bleu pour mettre le lecteur en marche. L'écran de vérification de l'affichage apparaît brièvement. Assurez-vous que tous les symboles apparaissent.

6. Si un message ***Er 5*** apparaît après le nettoyage du lecteur, vérifiez si vous avez bien inséré le support de bandelette à fond et qu'il est enclenché (voir **étape 4** de cette section).



Remarque : *Si vous avez désinfecté le lecteur avec une solution d'eau de Javel à 10%, il se peut que vous n'ayez pas enlevé complètement les résidus d'eau de Javel sur la zone grise à l'intérieur du support de bandelette. Nettoyez cette zone avec un chiffon préalablement humecté d'eau et séchez bien le lecteur. Si vous n'enlevez pas les résidus d'eau de Javel, vous risquez d'obtenir un message d'erreur (Er 5, Er 6) ou un résultat inexact faussement élevé.*

Remarque : *Nettoyez l'extérieur du lecteur en l'essuyant délicatement avec un chiffon humidifié. Séchez-le bien avec un chiffon doux.*

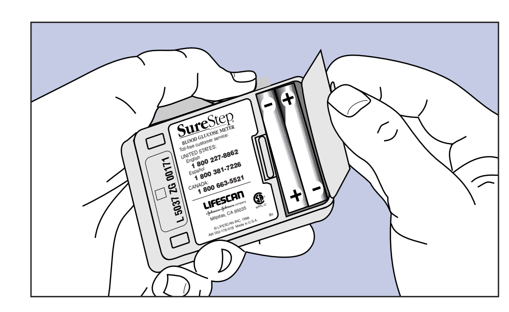
Comment changer les piles

ATTENTION : *Le lecteur OneTouch® SureStep® utilise deux piles alcalines AAA.* ***N'utilisez pas de piles rechargeables.***

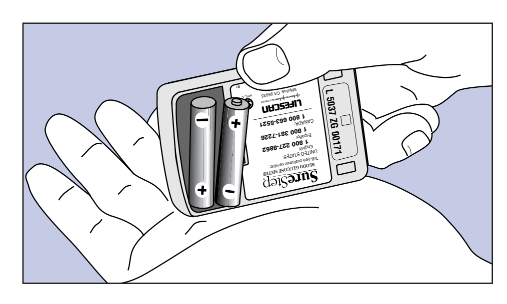
1. Lorsque ce symbole apparaît et qu'il demeure à l'écran, les piles sont faibles et doivent être remplacées dès que possible avec de nouvelles piles alcalines AAA. Si ce symbole commence à clignoter, la charge des piles est insuffisante pour faire fonctionner le lecteur. Vous ne pourrez pas faire de test.

Remarque : *Que les piles soient faibles ou qu'on les retire de l'appareil n'affectera pas les résultats en mémoire. Toutefois, la date et l'heure sont effacées et vous devez les régler à nouveau à chaque fois que vous remplacez les piles. Voir la rubrique* ***Modifications des réglages*** *pour des renseignements sur le réglage de l'heure et de la date.*

2. Fermez le lecteur et soulevez le couvercle du logement des piles après avoir pressé sur la languette.

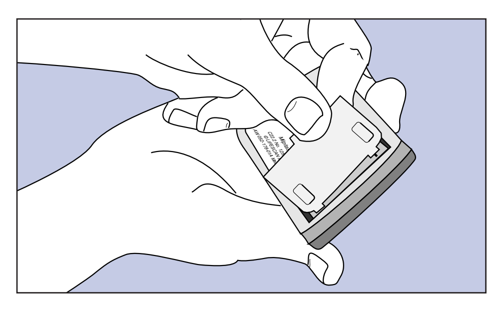


3. Retirez les vieilles piles avec vos doigts ou en tapant délicatement le lecteur dans la paume de votre main pour faire tomber les piles. Ne jamais frapper le lecteur contre une surface dure.



4. Insérez deux nouvelles piles alcalines AAA, en faisant correspondre le pôle + des piles avec le signe + inscrit dans le logement des piles.

5. Placez les deux charnières du couvercle dans les fentes prévues et appuyez jusqu'à ce que la languette s'enclenche.



6. Réglez la date et l'heure du lecteur comme expliqué à la section **Modification des réglages du lecteur**.

Instructions d'entreposage

ATTENTION : *Le système contient de petits éléments comme les lancettes, les bouchons des flacons, etc. Puisque ces éléments peuvent être dangereux s'ils sont avalés, gardez le système hors de portée des enfants. L'emballage des bandelettes de test contient un agent dessiccatif qui peut irriter la peau et les yeux et être nocif s'il est inhalé ou avalé.*

- Rangez le lecteur OneTouch® SureStep® à la température de la pièce. Si le lecteur est exposé au froid, à la chaleur directe, ou à la lumière solaire (par exemple en le transportant en automobile), attendez qu'il revienne à la température ambiante avant de faire un test.
- Rangez les bandelettes de test OneTouch® SureStep® dans un endroit frais et sec dans leur contenant d'origine résistant à la lumière et à l'humidité. La température d'entreposage ne devrait pas dépasser 30°C (86°F). Ne pas réfrigérer ni congeler les bandelettes de test. Ne pas ranger les bandelettes de test dans un autre contenant que leur emballage d'origine. Ne pas exposer les bandelettes de test aux vapeurs d'eau de Javel ou de peroxyde d'hydrogène.
- Rangez la solution de contrôle au glucose OneTouch® SureStep® dans un endroit frais et sec à une température inférieure à 30°C (86°F). Ne pas la réfrigérer ni la congeler. Lorsqu'elle est utilisée pour un test, la solution devrait être à une température ambiante supérieure à 15°C (59°F).
- Rangez le dispositif de prélèvement et les lancettes à température ambiante, hors de portée des enfants.

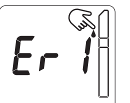
Dépannage

Messages d'erreur

Le lecteur affiche des messages d'erreur spécifiques lorsqu'il détecte un problème de fonctionnement interne, de bandelette de test ou de procédure. Toutefois, le lecteur ne peut pas détecter tous les problèmes. Pour les problèmes que le lecteur peut détecter, il peut ne pas donner un message d'erreur à toutes les fois que le problème surgit.

Lorsqu'un message d'erreur apparaît, notez le numéro du message, éteignez le lecteur, puis corrigez l'erreur en suivant les instructions dans la colonne « **Que faire** ». Si vous continuez d'obtenir un message d'erreur après avoir suivi les instructions, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

REMARQUE : Si l'action mentionnée ci-dessous ne corrige pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

ERREUR	PROBLÈME POTENTIEL	QUE FAIRE
	Le lecteur a détecté un problème de coloration de la bandelette de test.	1. Refaites le test avec une nouvelle bandelette de test et: ◆ Déposez le sang seulement sur le carré de test rose. ◆ Assurez-vous que le point de confirmation devient complètement bleu. ◆ Insérez la bandelette de test deux minutes ou moins après l'application du sang. ***Remarque :*** *Si vous continuez à obtenir un quelconque message d'erreur, comparez la couleur du point de confirmation de la bandelette de test à l'échelle colorimétrique sur le flacon de bandelettes de test. Si le niveau de glucose est très bas 2,8 mmol/L ou très élevé 19,4 mmol/L, suivez les recommandations de votre professionnel de la santé.* ◆ Nettoyez le lecteur et refaites le test avec une nouvelle bandelette de test. Pour plus de renseignements, relire la rubrique **Soins à porter à votre lecteur.** 2. Si ces mesures ne corrigent pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

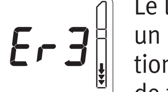
REMARQUE : Si l'action mentionnée ci-dessous ne corrige pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

ERREUR	PROBLÈME POTENTIEL	QUE FAIRE
Er 1 *suite*	Le lecteur a détecté un problème de coloration de la bandelette de test.	***Usage professionnel :*** ◆ Analysez l'échantillon en utilisant une autre méthode. En attendant les résultats: Comparez la couleur du point de confirmation de la bandelette de test à l'échelle colorimétrique sur le flacon de bandelettes de test. Si le niveau de glucose est très bas (2,8 mmol/L) ou très élevé (19,4 mmol/L), prenez les précautions nécessaires immédiatement. Avant de refaire le test, vérifiez si le niveau d'hématocrite de l'échantillon se situe dans l'échelle. ◆ Si ces mesures ne corrigent pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.
	Le lecteur a détecté un problème de bandelette.	1. Refaites le test avec une nouvelle bandelette de test et: ◆ Vérifiez la date de péremption de la bandelette de test. Ne pas utiliser les bandelettes de test au-delà de la date de péremption ou de la date de mise au rebut.

REMARQUE : Si l'action mentionnée ci-dessous ne corrige pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

ERREUR	PROBLÈME POTENTIEL	QUE FAIRE
Er 2 *suite*	Le lecteur a détecté un problème de bandelette de test.	◆ Déposez le sang seulement sur le carré de test rose. ◆ Assurez-vous que le point de confirmation devient complètement bleu. ◆ Attendez environ 1 minute, mais pas plus de 2 minutes après avoir déposé l'échantillon avant d'insérer la bandelette de test dans le lecteur. ◆ Ne modifiez pas les bandelettes de test. ***Remarque :*** *Si vous continuez à obtenir un quelconque message d'erreur, comparez la couleur du point de confirmation de la bandelette de test à l'échelle colorimétrique sur le flacon de bandelettes de test. Si le niveau de glucose est très bas (2,8 mmol/L) ou très élevé (19,4 mmol/L), suivez les recommandations de votre professionnel de la santé.* ◆ Nettoyez le lecteur et refaites le test avec une nouvelle bandelette de test. Pour plus de renseignements, relire la rubrique **Soins à porter à votre lecteur**. 2. Si ces mesures ne corrigent pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

REMARQUE : Si l'action mentionnée ci-dessous ne corrige pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

ERREUR	PROBLÈME POTENTIEL	QUE FAIRE
	Le lecteur a détecté un problème de position de la bandelette de test.	Voir ci-dessous

QUE FAIRE

1. Refaites le test avec une nouvelle bandelette de test et:

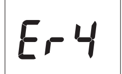
   - ◆ Nettoyez le lecteur, spécialement les points de contact avant de refaire le test. Pour plus de renseignements, relire la rubrique **Soins à porter à votre lecteur.**

     Remarque : *Avant de nettoyer le lecteur, comparez la couleur du point de confirmation de la bandelette de test à l'échelle colorimétrique sur le flacon de bandelettes de test. Si le niveau de glucose est très bas (2,8 mmol/L) ou très élevé (19,4 mmol/L), suivez les recommandations de votre professionnel de la santé.*

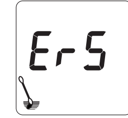
   - ◆ Ne bougez pas la bandelette de test après l'avoir insérée dans le lecteur. Retirez la bandelette de test seulement lorsque le test est terminé.

2. Si ces mesures ne corrigent pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

REMARQUE : Si l'action mentionnée ci-dessous ne corrige pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

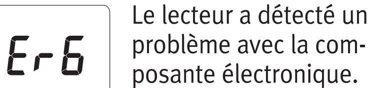
ERREUR	PROBLÈME POTENTIEL	QUE FAIRE
	Le lecteur a détecté un problème relié à la température.	1. Refaites le test avec une nouvelle bandelette de test. Assurez-vous que le lecteur et la bandelette de test sont à la température de la pièce. ◆ N'exposez pas le lecteur à la chaleur ou au froid. ***Remarque :*** *Si vous continuez à obtenir un quelconque message d'erreur, comparez la couleur du point de confirmation de la bandelette de test à l'échelle colorimétrique sur le flacon de bandelettes de test. Si le niveau de glucose est très bas (2,8 mmol/L) ou très élevé (19,4 mmol/L), suivez les recommandations de votre professionnel de la santé.* 2. Si ces mesures ne corrigent pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

REMARQUE : Si l'action mentionnée ci-dessous ne corrige pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

ERREUR	PROBLÈME POTENTIEL	QUE FAIRE
	Le lecteur a détecté un problème relié au système optique.	1. Refaites le test avec une nouvelle bandelette de test et: ◆ Nettoyez le lecteur en portant une attention particulière à la zone grise à l'intérieur du support de bandelette avant de refaire un test. Relire la rubrique **Soins à porter à votre lecteur.** **Remarque :** *Comparez la couleur du point de confirmation de la bandelette de test à l'échelle colorimétrique sur le flacon de bandelettes de test. Si le niveau de glucose est très bas (2,8 mmol/L) ou très élevé (19,4 mmol/L), suivez les recommandations de votre professionnel de la santé.* ◆ Assurez-vous que le support de bandelette est complètement inséré dans le lecteur. Pour plus de renseignements, relire la rubrique **Soins à porter à votre lecteur.** ◆ Attendez que le symbole d'insertion de la bandelette apparaisse à l'écran avant d'insérer la bandelette de test. 2. Si ces mesures ne corrigent pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

REMARQUE : Si l'action mentionnée ci-dessous ne corrige pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

ERREUR | **PROBLÈME POTENTIEL** | **QUE FAIRE**



Le lecteur a détecté un problème avec la composante électronique.

1. Refaites le test avec une nouvelle bandelette de test et:

◆ Si vous utilisez de l'eau de Javel pour désinfecter le lecteur, essuyez le lecteur et les points de contact avec un chiffon humidifié avec de l'eau pour enlever les traces d'eau de Javel, puis séchez bien le lecteur avant de refaire un test. Si vous n'enlevez pas les résidus d'eau de Javel, vous risquez d'obtenir un message d'erreur « Er5, Er6 » ou un résultat faussement élevé.

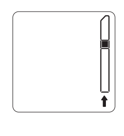
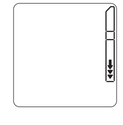
◆ Revérifiez que le numéro de code du lecteur est identique au numéro de code de l'emballage des bandelettes de test.

Remarque : *Si vous continuez à obtenir un quelconque message d'erreur, comparez la couleur du point de confirmation de la bandelette de test à l'échelle colorimétrique sur le flacon de bandelettes de test. Si le niveau de glucose est très bas (2,8 mmol/L) ou très élevé (19,4 mmol/L), suivez les recommandations de votre professionnel de la santé.*

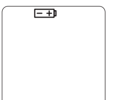
2. Si ces mesures ne corrigent pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

Symboles

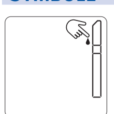
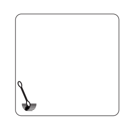
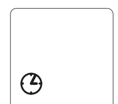
Les symboles suivants apparaissent à l'écran du lecteur pour vous aider et vous guider au cours du test. S'ils surgissent pendant le test, ils peuvent indiquer un problème.

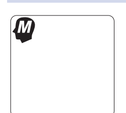
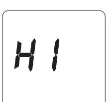
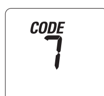
SYMBOLE	QUE SIGNIFIE-T-IL	QUE FAIRE
	**Insérez la bandelette de test**	Poussez la bandelette de test bien à fond dans le support de bandelette, le bout effilé en premier avec le point de confirmation vers le bas jusqu'à ce qu'elle se bloque. Si vous n'insérez pas la bandelette de test complètement, le test pourra démarrer. Toutefois, vous risquez d'obtenir un résultat inexact plus bas que le résultat réel.
	**Retirez la bandelette de test**	Retirez la bandelette de test du lecteur. Si des taches ou des lignes blanches sont visibles sur le point de confirmation bleu, vous n'avez pas appliqué suffisamment de sang pour un test exact. Vous devez recommencer avec une nouvelle bandelette de test. Lorsque le symbole d'insertion de la bandelette apparaît à l'écran, insérez la bandelette de test. Poussez-la bien à fond et plus lentement à l'intérieur du support de bandelette jusqu'à ce qu'elle se bloque. ***Remarque :*** *Il est possible de pousser trop rapidement la bandelette dans le support de bandelette. Si cela se produit, le lecteur affiche le symbole indiquant de retirer la bandelette.*

REMARQUE : Si l'action mentionnée ci-dessous ne corrige pas l'erreur, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

SYMBOLE	QUE SIGNIFIE-T-IL	QUE FAIRE
	**Remplacez les piles**	Remplacez les piles (voir rubrique **Soins à porter à votre lecteur**) dès que possible. Si ce symbole apparaît et demeure à l'écran, les piles sont faibles. Si ce symbole clignote, les piles sont à plat et le lecteur ne fonctionnera plus.

AUTRES SYMBOLES

SYMBOLE	QUE SIGNIFIE-T-IL
	**Appliquez le sang sur la bandelette.** *Voir pages 26–29.*
	**Le lecteur et/ou le support de bandelette ont besoin d'un nettoyage.** *Voir pages 42–44.*
	**Le lecteur fait la lecture de votre résultat.** *Voir page 31.*

SYMBOLE	QUE SIGNIFIE-T-IL
	**Un résultat de la mémoire du lecteur.**  *Voir pages 65–67.*
	**Le résultat est supérieur à 27,8 mmol/L ou 500 mg/dL.*** *Voir page 36.* ***IMPORTANT***
	 Faites concorder le code du lecteur avec le code sur le flacon. *Voir page 16.*

* *Si vous n'avez jamais obtenu de niveau de glycémie aussi élevé ou si votre professionnel de la santé ne vous a pas dit ce qu'il faut faire dans un tel cas, vous devriez communiquer tout de suite avec votre professionnel de la santé. Si ce résultat ne reflète pas ce que vous ressentez, refaites le test avec une nouvelle bandelette de test.*

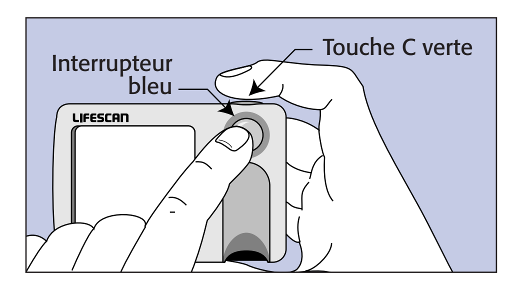
Modification des réglages du lecteur (Mode de réglage)

Le lecteur OneTouch® SureStep® a été préréglé pour répondre aux besoins de la plupart des utilisateurs canadiens. Six caractéristiques peuvent être modifiées en plus de la date et de l'heure.

CARACTÉRISTIQUE	PRÉ-RÉGLAGE	ALTERNATIVE	VOIR PAGE
Réglage de l'heure et de la date	AM/PM mois/jour/année	Toute autre	59
Affichage automatique du dernier résultat	Activé	Désactivé	61
Unité mesure	mmol/L	mg/dL	61
Signaux sonores en cours de test	Activé	Désactivé	62
Moyennes sur 14 et 30 jours	Activé	Désactivé	63
Format de l'heure	AM/PM	24 heures	64
Format de date	Mois/Jour	Jour/Mois	64

Comment entrer en mode de réglage

1. Éteignez le lecteur.
2. Appuyez sur la touche **C** verte et maintenez-la enfoncée.
3. *Tout en maintenant la touche **C** verte enfoncée*, appuyez sur l'interrupteur bleu et relâchez-le.
4. Relâchez la touche **C** verte.



5. Chaque réglage clignote à l'écran jusqu'à ce que vous appuyiez sur l'interrupteur bleu pour passer au réglage suivant.
6. Vous pouvez modifier le réglage pendant qu'il clignote en appuyant sur la touche **C** verte.

REMARQUE : *Pour vous déplacer plus rapidement d'un réglage à l'autre, appuyez sur l'interrupteur bleu à plusieurs reprises ou en le maintenant enfoncé pour faire dérouler les caractéristiques.*

Réglage de la date et de l'heure

Le lecteur OneTouch® SureStep® enregistre la date et l'heure de chaque test que vous effectuez. Vous pourriez avoir besoin de modifier la date et l'heure, par exemple, lorsque vous avez changé les piles. Vous devrez aussi changer l'heure lors du passage à l'heure avançée ou du retour à l'heure normale. L'exactitude de vos résultats n'est pas touchée lorsque la date et l'heure sont incorrectement réglées.

En réglant la date et l'heure, si vous dépassez le chiffre désiré (par exemple, jour, mois, année), continuez d'appuyer sur la touche **C** verte pour passer toutes les valeurs et revenir au chiffre désiré.

Réglage de l’heure

Pour régler l’heure, entrez en mode de réglage comme expliqué ci-dessus à la rubrique « Comment entrer en mode de réglage ». L’heure apparaît et le chiffre des heures clignote.

Appuyez sur la touche **C** verte et relâchez-la pour avancer d’une heure. Pour avancer plus vite, maintenez la touche **C** verte enfoncée. Lorsque le chiffre des heures est correct, appuyez sur l’interrupteur bleu et relâchez-le. Le chiffre des minutes commencera à clignoter.

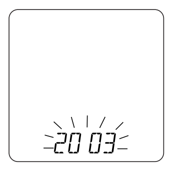
Appuyez sur la touche **C** verte et relâchez-la pour avancer d’une minute. Pour avancer plus vite, maintenez la touche **C** verte enfoncée. Lorsque le chiffre des minutes est correct, appuyez sur l’interrupteur bleu et le réglage de l’année apparaîtra à l’écran.



Remarque : *Lorsque vous changez la date et l’heure, la moyenne des 14 ou 30 derniers jours peut aussi changer, car ces moyennes sont calculées à partir des résultats obtenus au cours des 14 ou 30 jours précédant l’heure et la date du jour affiché à l’écran.*

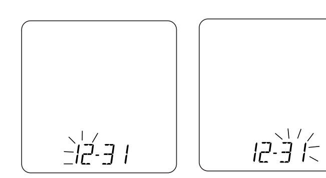
Réglage de l’année

Lorsque l’année est affichée à l’écran, appuyez sur la touche **C** verte et relâchez-la pour avancer d’une année. Pour faire défiler rapidement les chiffres, maintenez la touche **C** verte enfoncée. Lorsque vous avez atteint l’année désirée, appuyez sur l’interrupteur bleu et le mois et le jour apparaissent à l’écran avec le chiffre des mois qui clignote. (La présentation par défaut est mois/jour.)



Réglage du mois

Appuyez sur la touche **C** verte et relâchez-la pour afficher le mois désiré. Pour faire défiler rapidement les chiffres, maintenez la touche **C** verte enfoncée. Lorsque le bon mois est affiché, appuyez sur l'interrupteur bleu et le chiffre des jours commence à clignoter.

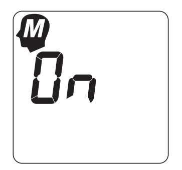


Réglage du jour

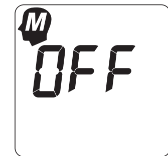
Appuyez la touche **C** verte et relâchez-la jusqu'à ce que le bon jour soit affiché. Pour faire défiler plus rapidement les jours, maintenez la touche verte enfoncée. Lorsque vous avez atteint la bonne journée, appuyez sur l'interrupteur bleu et l'écran de réglage de l'affichage du dernier test apparaîtra.

Affichage du dernier résultat

Le lecteur est préréglé pour afficher le résultat du dernier test lorsque vous le mettez en marche.



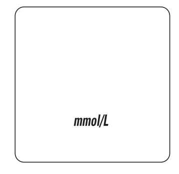
Pour désactiver cette caractéristique, appuyez sur la touche **C** verte. Ce symbole clignotera, indiquant que l'affichage automatique a été désactivé. Appuyez sur l'interrupteur bleu pour passer au réglage de l'unité de mesure.



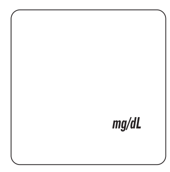
Unité de mesure

Le lecteur est préréglé pour afficher les résultats des tests en millimoles par litre (mmol/L), l'unité de mesure généralement utilisée au Canada. Vous pouvez changer ce réglage pour choisir un affichage en milligrammes par décilitre (mg/dL) qui est l'unité de mesure utilisée aux États-Unis. Si vous

ne savez trop quelle unité de mesure vous devez utiliser, vérifiez auprès de votre professionnel de la santé. L'affichage des résultats en mmol/L utilise le point décimal, tandis que les résultats en mg/dL ne le font pas.



Pour changer l'unité de mesure aux mg/dL, appuyez sur la touche **C** verte. Ce symbole clignotera à l'écran.



Appuyez sur l'interrupteur bleu pour passer au réglage des signaux sonores.

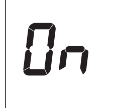
Signaux sonores

Le lecteur OneTouch® SureStep® utilise des signaux sonores pour indiquer les différentes étapes de la procédure. Toutefois, ces « signaux sonores » **n'indiquent en aucune façon** que celle-ci a été suivie correctement. L'appareil peut émettre trois signaux sonores différents :

1. Un bip court unique sert à signaler chacune des étapes de la procédure de test.
2. Un bip long unique accompagne les messages d'erreur, un résultat « *HI* » et certaines erreurs en cours de test.
3. Un triple bip à trois tonalités se fait entendre à l'affichage d'un résultat ou lorsque le lecteur est en mode réglage de la fonction des signaux sonores.

RÉGLAGES

En mode de réglage, trois bips se font entendre et le symbole suivant clignote lorsque vous arrivez au réglage des signaux sonores.



Pour utiliser le lecteur sans les signaux sonores, appuyez sur la touche **C** verte. L'affichage suivant sera à l'écran.



Vous entendrez d'abord le signal à trois tonalités, lorsque le message OFF est affiché. Pressez l'interrupteur bleu pour passer aux réglages des moyennes sur 14 et 30 jours.

Moyennes sur 14 et 30 jours.

En mode mémoire, le lecteur est préréglé pour afficher les moyennes des résultats de glycémie sur 14 et 30 jours.



Pour vous assurer de l'exactitude des moyennes sur 14 et 30 jours, vous devez marquer les résultats des épreuves de contrôle en appuyant sur la touche **C** verte une deuxième fois lorsque le résultat est affiché. Ainsi, ils ne seront pas pris en considération pour le calcul des moyennes.

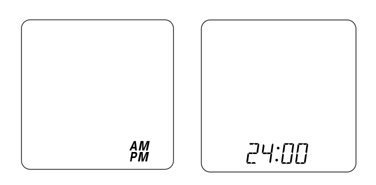
Si vous voulez désactiver les moyennes, appuyez sur la touche verte. L'écran suivant sera affiché :



Aucune moyenne ne sera affichée en mode mémoire. Appuyez sur l'interrupteur bleu pour passer au réglage du format de l'heure.

Format de l'heure

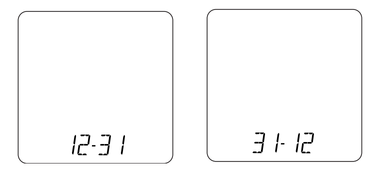
Le lecteur est préréglé pour afficher l'heure selon le système des 12 heures AM/PM. Vous pouvez choisir d'afficher l'heure selon le système des 24 heures.



Pour changer et utiliser le système des 24 heures, appuyez sur la touche **C** verte. Appuyez sur l'interrupteur bleu pour passer au réglage du format de la date.

Format de date

Le lecteur est préréglé pour afficher la date en présentant d'abord le mois. Vous avez le choix de présenter le jour en premier.



Pour modifier l'affichage de la date au format jour/mois, appuyez sur la touche **C** verte. Appuyez sur l'interrupteur bleu pour éteindre le lecteur.

Sortie du mode de réglage

Vous pouvez sortir du mode réglage en tout temps en appuyant sur l'interrupteur bleu et en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

Comment obtenir les résultats de la mémoire du lecteur

Documentation de base à propos de la mémoire du lecteur

Lorsque vous mettrez le lecteur OneTouch® SureStep® en marche, vous verrez le résultat de votre dernier test. Le lecteur garde en mémoire les résultats des 150 derniers tests (glycémies et épreuves de contrôle) avec la date et l'heure où ils ont été faits. Lorsque la mémoire du lecteur est remplie et contient 150 résultats, le plus vieux résultat est rejeté pour faire de la place au plus récent. Le lecteur donne aussi les moyennes sur 14 et 30 jours de vos résultats de glycémie. Les résultats marqués comme des épreuves de contrôle ne seront pas inclus dans le calcul des moyennes.

Comment obtenir tous les résultats de la mémoire du lecteur

Pour obtenir les résultats stockés dans la mémoire du lecteur :

1. Appuyez sur l'interrupteur bleu et maintenez-le enfoncé pendant à peu près cinq secondes.
2. Lorsque l'écran clignote, relâchez l'interrupteur bleu.

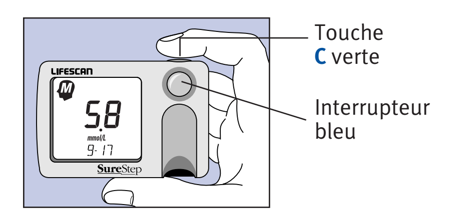
Vous êtes maintenant en mode mémoire.

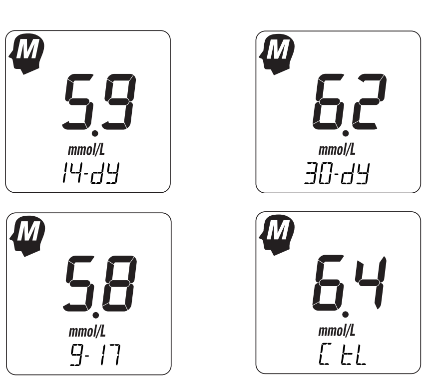
3. D'abord, la moyenne sur 14 jours apparaîtra. Il s'agit de la moyenne des résultats de glycémie obtenus au cours des 14 derniers jours. (Demandez comment utiliser ces moyennes à votre professionnel de la santé.)
4. Puis vous appuyez sur la touche **C** verte pour faire apparaître la moyenne sur 30 jours. (Demandez comment utiliser ces moyennes à votre professionnel de la santé.)

Remarque : *Un résultat « HI » sera utilisé pour le calcul des moyennes des 14 ou 30 derniers jours. Sa valeur sera de 27,8 mmol/L.*

5. Chaque fois que vous appuyez sur la touche **C** verte et la relâchez, le lecteur affiche le résultat le plus récent suivant des 150 tests emmagasinés. La date et l'heure du test sont affichées en alternance sous le résultat. Si le résultat était marqué comme une épreuve de contrôle, les lettres CtL apparaissent sous le résultat.

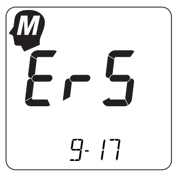
6. Pour un défilement rapide des résultats, appuyez sur la touche **C** verte et maintenez-la enfoncée.





(Exemples)

7. Si un test avait généré un message d'erreur, le message d'erreur est gardé en mémoire.

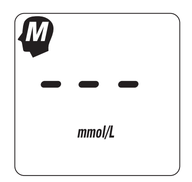


(Exemple)

Remarque : *Un résultat « HI » sera utilisé pour le calcul des moyennes des 14 ou 30 derniers jours. Sa valeur sera de 27,8 mmol/L.*

Première mise en marche du lecteur

La première fois que vous utiliserez votre le lecteur et le mettrez en marche, vous verrez le symbole suivant. Ceci montre qu'il n'y a aucun test en mémoire.



Vous verrez aussi ce symbole après avoir mis en marche votre lecteur lorsque votre dernier test avait donné une erreur et que le lecteur n'avait pas affiché de résultat.

Téléchargement des données en mémoire

Les résultats des tests stockés en mémoire peuvent être téléchargés vers un ordinateur personnel à l'aide du logiciel de suivi du diabète OneTouch^MC. Pour plus de renseignements, consultez le site **www.OneTouch.ca** ou appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.

Spécifications

La performance du système de surveillance de la glycémie OneTouch® SureStep® a été vérifiée dans les conditions présentées ci-dessous. Voir la rubrique « **Information technique importante pour les professionnels de la santé** » du feuillet d'information de l'emballage des bandelettes de test OneTouch® SureStep® pour les données concernant la précision et l'exactitude.

Alimentation: 2 piles alcalines AAA

Durée des piles: Approximativement 18 mois à raison de deux tests par jour.

Échelles des résultats: 0 – 27,8 mmol/L (0 – 500 mg/dL). Les résultats plus élevés sont presque toujours affichés comme étant « *HI* ».

Affichage: Cristal liquide

Type de sang: Sang entier

Étalonnage: Équivalent plasmatique

Plage de valeurs d'hématocrite: 25–60%

Dimensions: 8,9 cm x 6,1cm x 2,0 cm (3,5" x 2,4" x 0,8")

Poids: 108 grammes (avec piles) ou 3,8 onces.

Plage des températures de fonctionnement*: 10–35°C (50–95°F)

Taux d'humidité optimal de fonctionnement*: Humidité relative de 10 à 90 % (sans condensation)

Mémoire: 150 résultats (glycémies et épreuves de contrôle)

*Pour des renseignements additionnels, voir la rubrique « **Comparaison des résultats du lecteur à ceux du laboratoire** »

Garanties

Garantie de remboursement de 30 jours

Si vous n'êtes pas totalement satisfait du système OneTouch® SureStep® vous pouvez demander un remboursement intégral en appelant, sans frais, le service à la clientèle OneTouch® au 1 800 663-5521 (Canada), dans les 30 jours suivant l'achat du système. Vous devrez retourner le lecteur OneTouch® SureStep® et une copie de votre facture pour obtenir le remboursement. La politique de remboursement ne s'applique pas à la performance du lecteur s'il est utilisé avec une autre bandelette de test que les bandelettes de test OneTouch® SureStep® de LifeScan ou lorsque le lecteur ou les bandelettes de test OneTouch® SureStep® ont été modifiés d'une façon ou d'une autre.

Cette garantie remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient expresses ou tacites, incluant toute garantie tacite de qualité marchande ou de conformité pour utilisation à des fins particulières.

Garantie de 3 ans

Le lecteur OneTouch® SureStep® est totalement garanti pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat. Si, à n'importe quel moment pendant les 3 années qui suivent l'achat, votre lecteur ne fonctionne pas bien, pour quelque raison que ce soit (sauf en cas d'utilisation abusive), LifeScan le remplacera gratuitement par un nouveau lecteur ou par un produit équivalent.

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial de ce lecteur et ne couvre pas les piles fournies avec l'appareil.

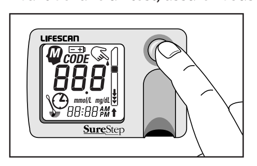
Veuillez remplir la fiche de garantie et la poster à LifeScan.

Inscrivez la date d'achat dans l'espace ci-dessous :

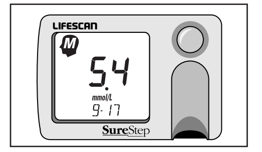
Avant de retourner votre lecteur ou tout autre produit, veuillez d'abord appeler un préposé du Service à la clientèle OneTouch® en composant le 1 800 663-5521 (Canada) pour des instructions.

CODAGE DU LECTEUR

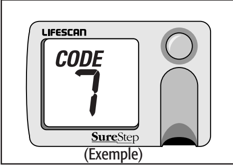
Avant de faire un test, assurez-vous que le lecteur est codé correctement.



1 Appuyez sur l'interrupteur bleu pour mettre le lecteur en marche. Assurez-vous qu'il n'y a pas de bandelette de test dans le lecteur lorsque vous le mettez en marche.

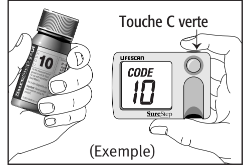


2 Le lecteur affiche automatiquement le résultat du dernier test avec la date . . .



(Exemple)

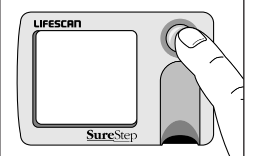
3 . . . puis, le numéro de code est affiché.



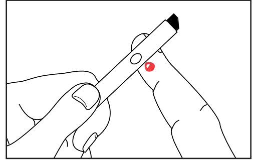
(Exemple)

4 Comparez le numéro de code à l'écran du lecteur avec le numéro de code sur le flacon de bandelettes de test. Si les deux numéros de codes ne sont pas identiques, appuyez sur la touche **C** verte jusqu'à ce que le numéro de code à l'écran corresponde au numéro de code du flacon de bandelettes de test.

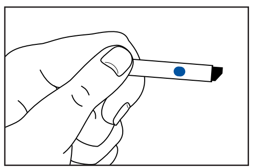
EXÉCUTION D'UN TEST



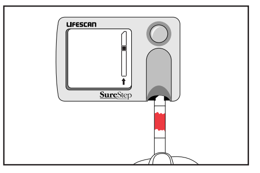
1 Appuyez sur l'interrupteur bleu pour allumer le lecteur. Assurez-vous qu'il n'y a pas de bandelette de test dans le lecteur lorsque vous le mettez en marche.



2 Appliquez le sang au centre du **carré de test rose.** N'ajoutez jamais une deuxième goutte de sang.



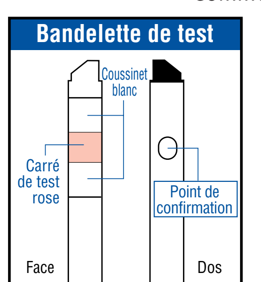
3 Vérifiez le point de confirmation au dos de la bandelette de test et assurez-vous qu'il est complètement bleu.



4 Insérez à fond la bandelette de test, le bout effilé en premier, avec le point de confirmation vers le bas dans le support de bandelette jusqu'à ce qu'elle se bloque. Faites la lecture du résultat. Ne retirez pas la bandelette avant la fin du compte à rebours.

APPLICATION DU SANG

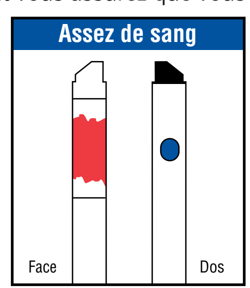
Comment vous assurez que vous avez appliqué suffisamment de sang.



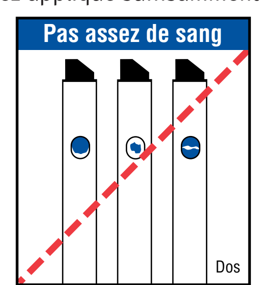
Le **carré de test rose**, c'est l'endroit où vous déposez la goutte de sang.

Le **coussinet blanc** absorbe le surplus de sang qui pourrait déborder du carré de test rose. Ne pas appliquer de sang directement sur le coussinet blanc.

Le point de confirmation situé au dos de la bandelette de test sert à vérifier si le sang a été bien appliqué.

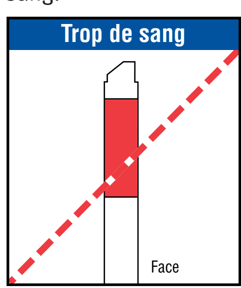


Appliquez une goutte de sang au centre du carré de test rose sur la face antérieure de la bandelette de test. Le point de confirmation au dos doit être complètement bleu pour un test exact.



Si des taches ou des lignes blanches apparaissent sur le point de confirmation bleu, vous n'avez pas appliqué suffisamment de sang pour un test exact. Vous devez recommencer le test avec une nouvelle bandelette de test pour éviter d'obtenir un résultat inexact inférieur au vrai niveau.

** Ne jamais ajouter une deuxième goutte de sang.*



Si vous ne voyez pas de blanc sur le coussinet blanc, vous avez appliqué trop de sang. Vous devez recommencer le test avec une nouvelle bandelette de test pour éviter d'obtenir un résultat inexact supérieur au vrai niveau.

** Prenez soin de ne pas appliquer trop de sang, spécialement si vous avez tendance à saigner facilement ou si vous prenez des médicaments qui éclaircissent le sang.*

R

S

NOTES EN BAS DE PAGE

1 American Diabetes Association, "Implications of the Diabetes Control and Complications Trial", (Énoncé de position), *Diabetes Care* 1998:21 (Supplément 1): S88-S90.

2 Wickham, NWR et coll.: Practical Diabetes, Vol. 3, No. 2 (1986), 100.

3 Cohen, FE et coll.: Diabetes Care, Vol 9, No. 3 (1986), 320–322

4 Atkin, SH, et coll. Fingerstick glucose determination in shock. *Ann of Intern Med*. 1991;114:1020–1024.

5 Surwit RS, Feinglos MN, *Diabetes Forecast* 1998; avril, 49-51.

6 Sacks, DB dans "Carbohydrates", Burtis, CA, Ashwood, ER (ed), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*. Philadelphie, WB Saunders Company (1994), p. 959

7 Sylvain, HF, et coll. American Journal of Critical Care. 1995;4:44–48.

8 Rushakoff RJ, Lewis SB. Case of Pseudohypoglycemia (lettre), Diabetes Care 2001; 24:2157-2158.